

# CERDOS & PECES

La revista para este sitio inmundo  
Nº 6 - Noviembre de 1986 - A 2 -

**LA REBELION  
DE LOS  
SECUNDARIOS**

**ANFETAS:  
LA MEDICINA  
NARCOTRAFICANTE**

**LAS NENAS  
DEL ROCK**

**LOS EMBRUJADOS**



Reportaje a  
Charles  
Bukowsky



# GAÑE MAS

La Traffic Morter Company ofrece el primer curso de periodismo por correo con una duración de tres meses. Recíbase de periodista y GAÑE 2.000 AUSTRALIAES POR MES. He aquí un ejemplo del material que le iremos suministrando si usted decide inscribirse.

## PRIMERA LECCION: EL REPORTAJE

Como todo lector sabe, un reportaje es un sujeto que sirve para expresar las ideas que el reporteador quiere expresar y por eso a partir de ahora lo llamaremos: EL PROFILÁCTICO. Pero a su vez el reporteador sólo expresa en el reportaje lo que el jefe de redacción le ha ordenado, entonces llamaremos al Reporteador "La Prótesis". Finalmente, el Jefe de Redacción es nada más que un cadete que cumple órdenes del director o empresa, y lo llamaremos El Cafishio. La empresa será de aquí en más La Maffia. Repitamos:

Reporteado: el profiláctico

Reporteador: la prótesis

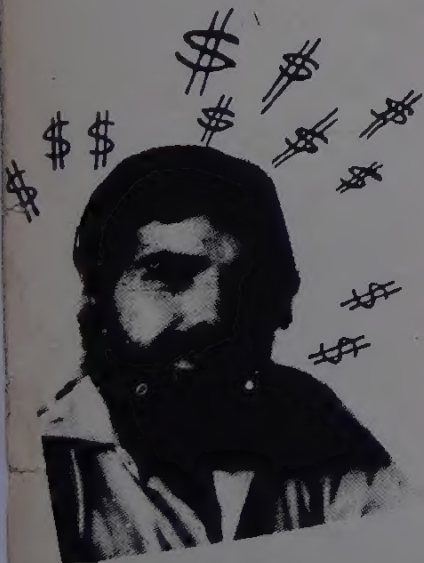
Jefe de Redacción: el cafishio

Empresa: la maffia.

Ahora bien, la prótesis hace su pregunta y supongamos que el profiláctico (ministro-chico de la calle-diputado-etc.) dice: "Creo que en realidad este país es una cloaca llena de mierda que se sirve en el banquete de los dueños de la basura".

La prótesis pasa el reportaje al desgrabador quien cuando desgraba no entiende la palabra "realidad" y pone "fantasía" y en vez de "basura" pone "locura"; una vez desgrabado el reportaje pasa al corrector a quien no le gusta la palabra y en lugar de ella pone "suerte"; el reportaje llega al Cafishio a quien le parece arriesgado comprometerse con la palabra "país" y la cambia por "raíz". Satisfecho lo lleva hasta la Maffia quien de inmediato borra la palabra "banquete", que puede ser irritativa para las clases bajas, y la cambia por "placer" y también cambia "dueños" (suena capitalista) por "suegros". Cuando llega al lector, las declaraciones del profiláctico quedan así:

"Creo que la fantasía de la raíz es una cloaca llena de suerte que se sirve para el placer de los suegros de la locura".



**¡ESTUDIE  
Un curso!**

Eduardo Aliverti tomó este curso y hoy escribe en Político. Corso Gómez lo dejó interrumpido e igualmente se las arregla como puede.

**ENVIE EL CUPON  
HOY MISMO**



Nombre. ....  
Dirección. .... Ciudad. ....  
Deseo recibir el Curso de Periodismo por Correo. Abonaré contra reembolso.



# Staff

## EDITORES RESPONSABLES

Fernando Almirón

Enrique Symns

## EDITOR GRAFICO

Manuel Quiñoy

## DIRECTOR

Enrique Symns

## JEFE DE REDACCION

Fernando Almirón

## COLABORAN EN

## ESTE NUMERO

Mauricio Kurckbard, María Alejandra Bianco, Helmostro, Osvaldo Baigorria, Allen Ginsberg, Julián Meyer, Luis María Hermida, Jorge Gumier Maier, Robert Sabbag, Eduardo Alvarez, Daniel Battistessa, Daniel Molina, Fernanda Pivano, Alfredo Rosso, Arturo Philip, Helena Alonso, Guillermo Baltar, Leo Nerón, Carlos Balestra Duarte, Alberto Aloy, Andrea Alvarez

## ARTE Y DIAGRAMACION

Manuel Quiñoy

## ARMADO

Eduardo Alvarez

## FOTOGRAFIA

Gabriel Pérez, Luciana Bocchi

## ILUSTRADORES

Ledo, Kike Sanzol, Maska

## CORRECTORA

Alicia De La Nava

## TRAFICO

Mariano Dobrysz, Metro

Messineo, Daniel Battistessa

## SECRETARIA DE

## REDACCION

Alejandra Pérez Arzeno

## FOTO DE TAPA

Krishna Bogdam, según versión fotográfica de Alfredo Baldo

**CERDOS Y PECES.** Revista mensual editada por Ediciones Continente S.R.L. (en formación). Corrientes 2537 - 1º Piso "10". Tel. 47-7545. Buenos Aires, Argentina. Registro de la Propiedad Intelectual: en trámite. Se permite la reproducción total o parcial de las notas mencionando la fuente. Impresa en EDIGRAF S.A., Delgado 834, Capital. Distribuidor en Capital: Juan Carlos Gómez, Víctor Martínez 1606. Distribuidor en Interior:

## LOS BRUJOS DE LA ALDEA

Como todos sabemos, la realidad es solamente un complot. Según cuentan algunos eficaces paranoicos (los paranoicos son las antenas más sensibles que disponemos para detectar el manipuleo del alma), ELLOS han colocado un poderoso dispositivo de transmisión en la mente de todos los seres humanos y mediante ese ingenioso procedimiento transmiten sus órdenes. El dispositivo básico es el lenguaje, la transmisión es la Cultura. ¿Qué programas transmiten? De todo un poco, pero se trata de que las cosas se queden quietas, que las cosas no bailen, ni brillen, no estallen como supernovas ni anden orgasmeando. ¿Quiénes son ellos? No hay información muy precisa, pero están por ahí adueñándose del mundo.

Cualquiera que haya "terremoteado su cerebro" (hermosa expresión de Helmostro Punk) sabe que cuando la transmisión se corta no hay más cielos azules ni pisos duros ni dos más dos sumando cuatro. En ese estado, cuando alguien entra y nos pregunta "¿Cómo estás?", uno comprende que las palabras son sonidos mágicos, tamtames del alma que son interceptados por señales estructuradas. Es la dictadura del significado y así cada significado se convierte en una orden.

La mayor parte de nuestro tiempo no existimos sino que somos sólo proyecciones de la imaginaria colectiva que nos va dibujando sobre la nada. Pero no es un dibujo libre. Los programadores han establecido modas y normas para cojer, vestir, caminar, para leer, etc. Es un dibujo estricto, gobernado por leyes invisibles. Ese dibujo incluye nuestros movimientos dentro de un colectivo, los estados de ánimo, el olor de nuestros pedos, el temperamento y el calor de la sonrisa. No existimos, porque nos hemos olvidado de que somos los brujos de la aldea. Y lo somos desde el mismo momento en que nos damos cuenta de la manipulación y reaccionamos contra ella. Y nuestra brujería es muy sencilla: las palabras pueden significar lo que querramos y los actos tener el valor que les otorguemos.

Por eso no podemos respetar las leyes, porque sobre la cama de la fantasía ajena no podemos gozar.

Y de eso se trata, de comenzar a operar con nuestras magias. Magias de sostén, magias para viajar en colectivo, para cojer, para comer un plato de fideos en mi casa; magias para bancarme ser pensado por quienes no quiero ser pensado, magias contagiosas que permitan uno de estos días organizar una fiesta verdaderamente divertida o un entierro en donde la tristeza sea una emoción maravillosa. La estrategia mágica que se propone tiende a establecer espacios comunes desde donde nos multi-autoricemos a autoidearnos como nos venga en gana. No hablo de un hospicio imaginario; sino de un espacio de locura descontrolada en donde me bancaré que tú seas un vampiro y tu aceptarás que soy un pirata. Un espacio de ideación en donde todos podamos proponer doctrinas, religiones, modas y conductas sin tener la menor idea de por qué lo hacemos, ni para qué sirve.

Por ahora, es lo que mejor se me ocurre para disfrutar lo más posible estas cortas vacaciones en el planeta.

ENRIQUE SYMNS



## ¿REVISTA O LABERINTO?

Chanchos y Pescados:

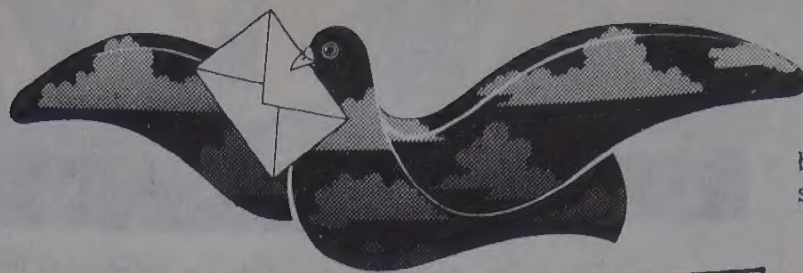
¿Qué pasó? ¿No me digan que fue a propósito esa laberíntica disposición de la revista que obligaba a ir y venir para poder leer una maldita nota? Con mis amigos lo hemos discutido bastante. Los muy-modernistas opinan que fue a propósito para burlarse del periodismo "en serio". Personalmente prefiero creer que fue un error. Contentos, muy contentos de que estén de vuelta aún cuando el número no sea todo "lo más" que uno quisiera. Uno, claro, es alguien hambriento de locura, sediento de fantasías y ávido de propuestas. Qué decirte, me pareció un poco seriota, durona (¿juicios, acaso?) (¿miedo a los tribunales, acaso?); pero el crédito está ahí, abierto; es más: así como sale todavía es la única revista que me pondría a leer. Saludos a la barra brava de esa redacción y cuenten con toda nuestra polenta de lectores para ponerse a brillar.

Carlos Ernesto Bevilacqua  
Morón

## LOS ENEMIGOS DE LA PRIMAVERA

Ustedes:

Más, por favor, más. Están ahí, al borde de expresar el profundo odio que nos despierta todo esto. No sé siquiera si estamos a favor o en contra de nada de lo que dicen en la revista, no nos importa si tienen razón o no, por favor, más, más veneno para terminar de contaminar esta farsa. Nosotros, "Los enemigos de la primavera", adherimos a esa propuesta de ustedes sin comprenderla, sin amarla, sin adherirla porque presentimos ese resentimiento que a nosotros nos hermana, nos permite coger en paz y nos ayuda a seguir un día más. No nos desengañen, no pro-



## Palabras en vano

pongan salidas, no nos inviten a la esperanza, cuenten lo que ven sus malditos y lúcidos ojos. Si no lo hacen, esperen la revancha.

Juan Carlos, Rubén,  
La Yita, Lidia y  
Nostradamus  
("Los enemigos de la Primavera" de Burzaco)

## CORAZONES PERVERSOS

Amigos:

Aunque nunca escribo a revistas (jamás leo el correo

de los lectores) me decidí a escribirles para manifestar mi alegría ante la reaparición de lo que personalmente creo es la mejor revista "under". Pese a las dificultades para leerla, se trasluce el espíritu que ya en los primeros números se perfiló como un periodismo de vanguardia y como un vocero de nuestra subcultura.

Pienso que "Cerdos y Peces" brilla tanto en los kioscos como en nuestros perversos corazones que anhela-

## CORREO DE LA CARCEL

**D**esde la Jaula Modelo U13 de Junín escribo a los "cerdos y peces" que en su segunda etapa siguen dando cabida a las víctimas sociales atrapadas: nosotros, los presos.

Mi carta, como es natural viniendo desde la cárcel, es una denuncia.

Para empezar con algo de por sí ya revelador, les cuento que está prohibido besar a nuestras mujeres en la visita. Hubo un caso de intimidación de un compañero por parte del jefe del penal, alcaide mayor Marcos Ortiz, donde se le hizo saber que las manifestaciones de cariño no tienen lugar en la cárcel. Pero de esto, desgraciadamente, la culpa la tiene el preso, parecen estatuas cuando están con la familia, la verdad es que no entiendo nada.

En el locutorio de visitas, hay un cartel que dice: "SE LE COMUNICA A LA VISITA QUE NO DEJEN SUELTO A LOS CHICOS porque juegan y pueden romper algo". Precisamente un compañero fue castigado y su mujer obligada a pagar un foco, previo sumario administrativo.

En esta cárcel, por cualquier boludez te castigan, la comida cada día viene peor (antes se morfabá muy bien, agarró este taquero y se pudrió, me pregunto ¿qué es lo que pasa con los alimentos, se esfuman? ¿se evaden?) y la situación total se pudre cada día más.

Queridos amigos, Uds. saben que para el preso el único medio de expresarse ante estas situaciones que va soportando es la violencia, pero en realidad la auto-violencia, porque en las huelgas de hambre y los motines los cagados somos nosotros.

Chau. ¡Suerte!

EL OSO - Junín  
Unidad 13 - Octubre 1986

ban su regreso; gracias por salir y adelante.

Ernesto Villanueva  
Capital Federal

## AMANTE DEL CLITORIS

Sr. Director:

No conocía su revista, a pesar de que leí el suplemento que antes publicaban en la revista "El Porteño". Comparto y no comparto distintas propuestas que aparecen en sus páginas pero en forma general creo que hay que esperarla y ver como crece. Escribo la presente motivado por esa terrible, acertada y particularmente justa nota que hizo la periodista Claudia Kosz sobre la extirpación del clitoris. Extirpación practicada en la realidad del feroz y primitivo quirófano de tales culturas, también ejecutada desde las ideas científicas que han preponderado en nuestro siglo y también (eso es lo peor) practicada cotidianamente por los hombres que suelen ser nuestros amantes (amantes, dicho así parece una burla) y que nos cortan el clitoris en cuanto se suben a nuestro cuerpo como si fuera un colectivo sobre el que van a apoyar sus orgasmos. No soy feminista y lo aclaro porque existe un prejuicio descalificador en ese sentido: si habla una feminista "ah, entonces es por eso". Lo digo como mujer que ha compartido varias desesperantes camas con argentinos desesperanzantes que nos mutilan el placer por una pura ignorancia, por un egoísmo lindante con lo demente. Cuando una finalmente encuentra a un hombre que trata al clitoris como "algo existente" en nuestro cuerpo y que además lo ama, una queda fascinada y sorprendida. Clitoridectomía, sí, pero no sólo con cuchillo, también con caricia.

María Inés Di Bella  
Capital Federal



# LA REBELION DE LOS SECUNDARIOS

sala de preceptores: ubicación estratégica para el control  
de los movimientos utilización de todos los elementos  
oculares el preceptor perfecto es aquel que con sus  
binoculares pasea sus ojos pegados al registro de  
asistencias todo debe ser registrado nada debe escapar





## LOS GRITOS DE ADVERTENCIA

**“Rebrote indisciplinario”** — afirmó severamente el Ministro de Educación, oficializando el pensamiento existente en el sacramental ghetto de las autoridades ligadas al ámbito educativo secundario. La información estadística afirmaba un recrudecimiento de la indisciplinada en la mayoría de los establecimientos de enseñanza media.

Los propios estudiantes, según una encuesta realizada por *“Cerdos y Peces”*, confirman esta peligrosa afirmación ministerial. Sobre un total de 532 encuestados en diversos colegios, el 60 por ciento de los estudiantes opinan que la indisciplinada se ha incrementado. También opinan que la vejez de los planes de estudio, la rigurosidad pedagógica y la vigilancia paranoica de los preceptores no ayudan a crear el clima ideal para que el mítico *“fenómeno educativo”* se produzca.

Todos, vigilantes y vigilados, parecen concordar en que la rebelión se interna cada vez más profundamente en las aulas. La indisciplinada se extiende.

Curiosamente nadie parece estar dispuesto a cuestionar el significado riesgoso de esa palabreja tan utilizada: La disciplina.

Dice Michel Foucault en *“Vigilar y castigar”*: *“El poder disciplinario es un poder que, en lugar de sacar y retirar, tiene como función principal la de ‘enderezar conductas’; o sin duda hacer esto para retirar mejor y sacar más. La disciplina ‘fabrica individuos’. No es un poder triunfante que a partir de su propio exceso pueda fiarse en su superpotencia; es un poder modesto, suspicaz, que funciona según el modelo de una economía calculada pero permanente. El éxito del poder disciplinario se debe sin duda al uso de instrumentos simples: la inspección jerárquica, la sanción moralizante y su combinación con un procedimiento que le es específico: el examen”*.

## LOS TEMPLOS DEL SABER

**“¿Sabés lo que es entrar ahí?, yo voy llegando al colegio y me siento igual que un preso cuando entra a Devoto, decí que después te encontrás con los amigos. ¿Y sabés qué hacés todo el tiempo?”**

*Te tratás de olvidar que estás ahí, encerrado, porque si te ponés a pensar que estás encerrado. . . así que jodés, hacés quilombo, te reís, loco, te reís porque sino, no bancás. . .”* (Carlos, 4º año, Nacional Mitre).

El edificio donde se instala el dispositivo educacional no por casualidad tiene semejanzas estructurales con los conventos, las cárceles o los colegios militares. A pesar de haber sufrido procesos de modernización, todos estos institutos tienen origen en los conventos jesuítas del año 1850, cuya expresión se mantuvo y se ahondó con el sistema liberal de principios de siglo. Fueron construidos con la fantasiosa pretensión de que fueran *“templos del saber”*. Hoy son comisarías de la disciplina.

Si bien lo abstracto del poder está colocado en el Ministerio de Educación (zona burocrática y remota que, cual un dios judeocristiano, envía cada tanto tablas de moisés que regulan la convivencia en el *“templo”*), los representantes directos en cada institución se encuentran en la *“Dirección”*. Estos, a pesar de ocupar el

lugar de mayor poder, no se ven libres tampoco del terror persecutorio: existen los *“inspectores”*, que cada tanto hacen estragos con sus visitas inesperadas. La Dirección es la central de inteligencia del sistema: allí llegan todas las informaciones y salen todas las estrategias de vigilancia, desde allí se emiten sanciones disciplinarias y se coordina el movimiento de la pirámide autoritaria. Los profesores, cuya aparente función es educar, también suelen convertirse en cómplices del sistema disciplinario ya que en sus funciones se incluye la posibilidad de amonestar, conceptuar y botonear al rebelde. En todo caso él también es vigilado y sometido al proceso de *“enderezamiento”* de conducta. Un profesor rebelde (que simplemente se comunica sinceramente con los alumnos) es rápidamente localizado, interrogado y conminado a la rectificación de su actitud.

El preceptor, finalmente, es el brazo ejecutor, el guardiacárcel, el policía callejero. Pero también puede ser padre, amigo, consejero o empleado







# REBELLO

# N DE LOS SECUNDARIOS

## ENCUESTA SOBRE DISCIPLINA

(Realizada sobre un total de 532 alumnos de distintos niveles secundarios y en diferentes instituciones educativas)		Abiertas 383	72%
		No saben/no importa	377%
¿ES NECESARIO TENER PRECEPTORES?			
		Si 102	19%
		No 240	45%
		Les da igual 190	36%
¿CONSIDERAS CORRECTO EL SISTEMA DE AMONESTACIONES?			
		Si 212	40%
		No 228	43%
		Indiferente 92	17%
¿ESTAN DE ACUERDO EN UTILIZAR UNIFORMES?			
		Si 15	3%
		No 309	58%
		Indiferente 208	39%
¿LAS PUERTAS DEL COLEGIO DEBEN PERMANECER CERRADAS O ABIERTAS DURANTE LOS HORARIOS DE CLASE?			
		Cerradas 112	21%
		Abiertas 383	72%
		No saben/no importa	377%
¿AUMENTO LA INDISCIPLINA ESTE AÑO EN TU COLEGIO?			
		Si 336	63%
		No (es igual) 59	11%
		No (es menor) 53	10%
		No saben/indiferente 85	16%
¿HAY MAYOR RIGOR DISCIPLINARIO EN TU COLEGIO?			
		Si 128	24%
		No (hay menos) 181	34%
		No (está igual) 52	10%
		No saben 171	32%

(Encuestadores Pablo de la Costa y Gustavo Cascioni)

## DIEZ CONSEJOS PARA SOBREVIVIR LA EDUCACION

1. No olvidar nunca que el colegio es, al mismo tiempo, un matadero de la imaginación y una fábrica que envasa Salchichas Trabajadoras.
2. Puede haber guardacárceles "buenos" o "malos", pero todos lo son. No confíes demasiado en un preceptor.
3. Los punks existieron desde siempre. Se es punk por primera vez a los siete años cuando se comienza a sentir odio por el colegio.
4. No te preocupes por la cantidad de datos inútiles que colocarán en tu cabeza. Al poco tiempo olvidarás todo.
5. Mientras las cosas sigan así, lo mejor de la vida serán los recreos y las rabonas. La rabona es el derecho inalienable de todo preso.
6. Hay entre los profesores gente decente. Alíate a ellos.
7. Observa bien a los profesores y directores autoritarios. Luego los reconocerás por todas partes.
8. No permitas que aterroricen tu risa. Ríete, ríete todo el tiempo. La risa es el más sabio de los dioses.
9. Busca la verdadera información fuera de la escuela.
10. Pueden castigarte, amonestarte, dejarte libre, hacerte perder el año y hasta el deseo de seguir estudiando. Animo. Significa que no pueden contigo.

según convenga.

El castigo siempre es ejemplar. Una expulsión en el momento adecuado relaja las tensiones, atemoriza al temerario.

"El año pasado me expulsaron por preguntar si San Martín se alcoholizaba cuando cruzó Los Andes. Está bien, era una pregunta zarpada, pero estaba podrido de que me vendieran los héroes como estatuas... Mi profesora de historia me mandó en recontra cana" (Ernesto, 4º año, Comercial Vieytes).

La disciplina se presenta siempre como "objetiva", normalizadora, restauradora de un orden perturbado. El castigo devuelve el poder usurpado por el rebelde a Lo Normal.

### EL CIRCUITO DE LA FALTA

**D**ice Martín, 2º año, Nacional 17 "Primera Junta": "Si te consideran quilombero cagaste la fruta. Lo ideal es pasar inadvertido. Y ahí te ingeniás. Por ejemplo está prohibido fumar en los baños,



# DE LOS SECUNDARIOS



pero saben que todo el mundo se fuma un pucho en el baño y lo dejan pasar. Yo a veces me quedo en el baño porque no me aguanto las clases, son aburridas hasta las bolas. La mayoría cuando se aburre hace quilombo, yo no, yo prefiero esconderme. Todo el mundo sabe que aquí lo que menos importa es aprender algo, lo que importa es recibirte aunque no sepas nada".

A pesar de los castigos, las faltas vuelven a cometerse una y otra vez. Y también, una y otra vez, el dispositivo vuelve a interceptar la falta, la nombra, la examina, la juzga y la castiga. Porque sancionar es siempre clasificar al individuo.

La economía de los castigos, organizada a través del Régimen de Amonestaciones (que es una copia textual de las reformas educativas generadas por la revolución francesa y que se aplican hoy en toda sudamérica) funciona como el sistema de tortura de la gota en la cabeza. El alumno ve acercarse la gota número 25 que significará su muerte educativa. Será expulsado y la expulsión será un sello, un estigma en su foja estudiantil.

Para "el buen alumno" esto no es

un problema: "El régimen de amonestaciones es perfecto porque te va avisando de tus errores, vos ya sabés que te van a echar si seguís jodiendo. A mí nunca me pusieron ninguna porque sé cuidarme. La piba que hace quilombo y compromete a las demás merece un castigo..." (Elsa, Normal 10).

Para el mal alumno, el asunto es un drama: "Vivís con la espada de Damocles en la cabeza, tenés la tentación todo el tiempo de divertirte, de hacer lío, pero al mismo tiempo sabés que te estás jugando el año. Es una pálida..." (Carlos, 3º año Nacional Mitre).

El sistema económico sancionario también se aplica sobre el tiempo: media falta o una falta entera de acuerdo a la cantidad de minutos perdidos irán sumando angustias a lo largo del año.

Dentro del colegio, los movimientos deben ser precisos. Los "NO SE PUEDE" abrumen la atmósfera de gases paranoicos. No se puede estar en otra aula, no se puede salir a la calle, no se puede pasear en horario de clase, no se puede estar en el baño sin permiso, no se puede hablar en

clase, etc. Se prohíbe la risa, el humor, la emoción violenta, el cuestionamiento, la distracción.

En el aula, el alumno deberá permanecer 50 minutos quieto y en la misma posición. La disposición interna del recinto favorece el control permanente por el preceptor o profesor. La ventilación e iluminación suelen ser deficientes. Los vidrios, preferentemente, no deben dejar ver el exterior.

La militarización educativa se manifiesta en los "actos" (día de la bandera, etc.) en donde se hará formar fila al "alumnado" conservando distancias, manteniendo una actitud seria. Se realizarán conteos y revisiones de uniformes y peinados. El discurso en el Acto será estereotipado, desrealizador de lo real. El alumno será educado en el arte de aceptar la falsedad de toda realidad.

El recreo es el único respiro. Es el símil del paseo por el patio de los presos penitenciarios. Allí se puede gritar, reír, correr, hablar, putear. La vigilancia reducirá su rigidez pero seguirá presente.

El recreo es el "al fin" que sostiene todo el edificio represivo escolar.

## BIENVENIDA REBELION

El discurso oficial, al hacer pública una cierta preocupación por la indisciplina, resulta peligrosamente amenazador. Siempre la represión prepara sus estrategias creando los ámbitos propicios para que los individuos suelten sus tensiones. El siguiente paso es denunciar la existencia de "cierto caos". Todos conocemos cuál es el operativo final.

El apego a las normas obliga a las autoridades a actuar siempre en sentido antinatural: nunca se cuestiona el sistema o se indaga en la metodología educativa. Siempre se ajustan las normas, se perfeccionan. La indisciplina es, entonces, la respuesta adecuada por parte de los adolescentes ante un sistema de control abusivo, una educación que en lugar de despertar el deseo de conocimiento lo anula y, sobre todo, no lo olvidemos, porque la rebeldía es quizá la mayor de las virtudes humanas que hayamos conocido hasta hoy.

MAURICIO KURCBARD  
(Colaboración de la arquitecta  
María Alejandra Bianco)



# Bautista Chino

## SABE QUE HACER USTED CON LAS PITUCAS

Las puntas de la yerba son muy útiles. Esto lo sabe todo el mundo y un gran tomador de mate conoce bien el valor resinoso que en ella se concentra. Si no eres impaciente y las vas agudando, con el correr del tiempo tendrás una verdadera colección. Lo ideal es guardarlas en un tarro de vidrio, tipo nescafé —como las tengo yo— o de metal. Al ir las acumulando deben ir siendo aplastadas hacia el fondo de tal manera que la resina se vaya condensando. Cuando el tarro esté hasta las bolas, muy posiblemente tengas entre 300 y 1.000 pitucas. Aquí son varias las operaciones posibles:

- 1) Tirarlas sobre un diario y tomarte el polvillo que queda.
- 2) Matear con la resina impregnada al vidrio o metal.
- 3) Separar la resina de las puntas y hacer un bolito. Este bolito te va a parecer semejante a cierto mate marrocano.

Cada pituca es una historia. Una buena o mala onda. No las desprecies ya que concentran el 60% del poder de esa historia anterior y se conservan frescas siempre. A matear, materos.

HELMOSTRO PUNK



## CARTA DE AMOR

Querida Mary Juana:

Desde que me han separado de vos, desde que la incompreensión del mundo me obligó a abandonarte, comprendo más que nunca cuánto te amo y te necesito. En estas largas horas de soledad, recuerdo las primeras veces que hacíamos el amor. Me reía mucho, me ponía bastante idiota y siempre me daba hambre. Eran los efectos embriagantes de tus caricias. Es que yo era un novato en el milagro de amarte. Después fui conociendo la forma de acercarme a tí y entendiendo los efectos que tu presencia producían en mi forma de ser. Me veía con nuevos ojos. El mundo era nuevo. Ahí fue cuando abandoné el colegio, me negué a trabajar y no quise estar junto a gente caretona. Sólo quería estar con vos. En la cama, en un tren, en la calle, en un bar, donde fuese pero siempre a tu lado.

Ahí fue cuando nos separamos por primera vez. Fue cuando llegó la paranoia. Me puse paranoico y desconfiaba de todo el mundo, encontraba dobles intenciones en todo lo que me decían. Me había excedido en amarte. ¡Pero, qué gran alegría el reencuentro! Qué loco me puse cuando volví a aspirar el perfume de tu esencia, cuando inhalé la fragancia de tu fuego. Me sentí liberado de mi máscara, de todas las mentiras que había construido desde la separación.

Supe que eras la magia de la vida y que mi destino estaba unido al tuyo para siempre. Fue entonces cuando comenzó la persecución. Fue un complot.

Mi familia, la policía, los diarios, el psiquiatra, toda la murga de degenerados se echaron sobre nosotros. Y nos separaron. Ahora estoy aquí encerrado. Extrañándote. Y hay algo peor. Te he engañado. Tengo dos amantes. Una a la que llaman La Coca. Es brillante y charlatana. Me hace muy bien el amor y luego me deja vacío y angustiado. A la otra le dicen La Tripa. Es la más rara de todas. En cuanto la conocí supe que podría ser una gran amiga tuya. Se llevarían muy bien.

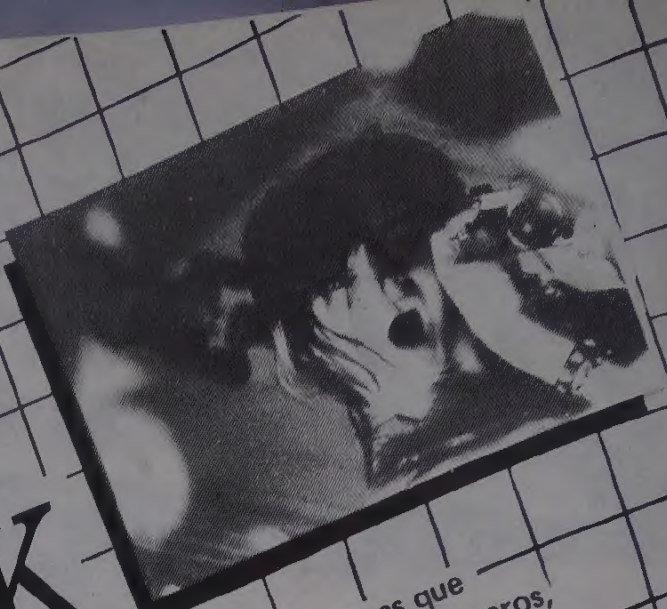
Hasta pronto, Mary. Espero que, pronto, mis amigos de Paraguay te traigan hasta aquí. Te besaré como nunca.



YONI



# LAS NENAS DEL ROCK



## 1 LAS NENAS DEL ROCK

Todos los que andamos por ahí, paseando recitales y boliches, lo sabemos: las nenas están mucho más freaks que los nenes. No pasan de 20 años pero ya saben abrir la puerta para salir a cazar. Son modernas, hermosas, casi lujosas. La vestimenta impecable, de guerreras eróticas. El rock es el juego. Los boliches y recitales son el tablero. Habitan principalmente los pubs de la zona norte pero los autos del nene pueden llevarlas hasta San Telmo, Stud Bar, Prex Dami, Fire son los lugares predilectos.

Los chicos que concurren a estos boliches son rubios de Belgrano, pelo corto, ropa onda Calvin Klein. Algunas de las chicas son groupies o aspirantes a groupies. Bailan con el paso de moda, pegan grititos, se pasean agresivamente, se moscardanéandolo a Melingo o a alguno de los nenes de Soda Stereo. La ropa es de la boutique "Chocolate" y parran sus pelos con gel.

Las nenas aspiran cocaína que siempre les convidan,

cambian de pareja, están al toque, siguiendo el brillo del instante que siempre se escapa. Se irán a la cama con aquel que las seduzca mejor pero antes dejarán tras de su paso un tendal de frustrados aspirantes. Ellas son siempre las que eligen.

Son divertidas, chispeantes, no buscan un amante, buscan un momento intenso. Pero en la cama se entregarán violentamente a su propio orgasmo. Despreciarán al amante somnoliento y descuidado. Luego comerán entre ellas el mérito o desmérito del nene de turno.

Tendrán novios pero serán infieles. Ni siquiera, no se plantean la fidelidad o infidelidad de sus vidas. Escribirán enamoradas, pero siempre sentirán el impulso de la cacería.

Las más inteligentes no prestan mucha atención a lo que pasa en el escenario. El escenario es sólo una excusa para pasear por ahí el placer de vivir. No son conchetas, pero lo parecen. El rock concheto hace posible que

En el juego del rock, las nenas son las guerreras eróticas que persiguen el brillo del instante que siempre se escapa. Rockeros, groupies y amantes despistados de un momento intenso aparecen en esta nota que conoce tres etapas. La primera, una mirada. La segunda, los testimonios ocultos. La tercera, memorias de una noche moderna, donde terminamos, amanece, nos vamos.

cualquiera lo sea. Ellas no son como las groupies, no seguirán la moda, la rebeldía se extenderá hasta su vestimenta.

La noche será un largo tour. Temprano con Sumo en Gracias Nena, luego una pasada por Stud "para ver quien hay", terminar la noche en Fire y desayunar en el Alberque transitorio.

Quieren brillar, saben brillar. Brillan hasta el amanecer de un nuevo día cuando despierten otra vez a la necesidad de ponerse locas. Parecen frívolas, pero no lo son. La frivolidad es la armadura que, como al punk, les permite enfrentar se a un mundo aletargado.

Ellas justamente son las que logran hacer tan encantador el infierno esta noche.



## 2 LA CAMA DE LOS FAMOSOS

Las estrellas del rock, desde el escenario, generan un centro magnético del deseo. La mayoría de los músicos del rock han sufrido (¿o gozado?) el acoso de incontables groupies y ena- victimas de pasiones y moramientos ilusorios y sobre todo, se han acostado con la mayor cantidad de adolescentes que sus libidos le permitieron.

Cuenta Gustavo Alessio, creador de "Los náufragos", aquel famoso grupo pop de los años 70: "En aquella época y debido al éxito del grupo, creo que me acosté con más de un centenar de mujeres. Era increíble. Llegábamos a un pueblo cual-

quiera: Campana, Pergamino, cualquiera, y teníamos colas de mujeres que querían acostarse con los músicos. Hasta los plomos ligaban. Había giras en donde batíamos récords, nos acostábamos con cuatro o cinco chicas en un fin de semana. Los músicos son tipos de barrio, hay una fantasía sobre ellos, una mistificación que es toda una mentira. Entonces, estos pibes de barrio encontraban que tenían canilla libre de sexo... ¿Por qué lo hacían las minas? No sé, no creo que tenga que ver con el rock, hasta los jugadores de Boca tienen groupies, también puede pasar con Julio Iglesias o Pá-

Pero la experiencia no suele ser siempre gratificante para las adolescentes que curten con las "estrellas". Mirta tiene 19 años, es modelo y fue asidua habitué de Prexami, Fir o Stud Bar. No es una groupie pero el azar la llevó a tener relaciones duraderas con Miguel Abuelo. Este es su relato.

"Miguel Abuelo es un tipo ideal para groupies, porque siempre está buscando una nueva aventura. Es inquieto, insoportable, tenía una mujer en todas partes y de todas decía estar enamorado. La noche que te conoce, te idealiza y habla todo el tiempo de lo adorable que es el amor. Susurra, curte y luego sale corriendo porque hay otra que lo espera a unos metros de donde vos estás. Entra en un boliche y una de sus novias está en la barra, otra en la puerta y una tercera en una cama de su casa. Ahí va el chiquitito tratando de abarcarlas a todas. Borracho, pirado y hablando sólo. Todas terminamos aburriéndonos de sus mujeres. Nunca conocí a nadie tan exageradamente teatral en la cama. Es el cálido. Maulla, ladra, gime y su coque es metérela por el culo. A mí me persiguió me-

ses, hasta que desistió. Con todas esas mujeres, cualquiera diría que tiene un buen pene, pero no, tiene un pequeño pene, te lo puede meter y no te das cuenta..."

Algunos meses después Mirta conoce a David Lebon, a quién ella admiraba musicalmente. No lo deseaba, fue a la cama para darle el gusto y así ve la experiencia: "Muchas veces pasaba a la cama sin saber por qué, por pura desesperación, porque estás ahí, porque estás excitada, pero no sexualmente, y el tipo te presiona y entonces agarrás y vas. David es un tipo muy libidinoso pero de mala onda. No sé cómo explicártelo. Pero es un tipo que está sólo cuando te coge, es como si se masturbara con vos. Yo creo que te está cogiendo y está fantaseando con otras minas, qué sé yo. Fue una experiencia decepcionante".

Pero, indudablemente, es Charly García la estrella que más brilla en el firmamento de tergo del escenario. Sus actitudes desconcertantes, su aspecto entre lúmpen y despectivamente intelectual, lo convierten en un auténtico objeto del deseo. A Clara la conocemos en Fire. Hermosa y sofisticada criatura de 18 años. Ella lo ama.

"Es un tipo tan polifacético que te fascina, puede deslumbrarte. En realidad es una presa fácil para fascinarlo. Es un excelente amante, pero siempre quiere más, más. Si te deslumbras, pierdes. Si vos lo deslumbrás, hacés lo que querés. Puede llegar a ser tu muñeco, tu juguete. El quiere que seas una chica difícil. Que le es lo más, que te vayas cuando él justo te estaba perdiendo que te quedés. El truco es sorprenderlo y engañarlo siempre. Porque él ahora ser un juguete. De lo contrario se corre el riesgo de ser su esclava o algo peor..."

Según María Elisa, 23 años, desocupada, terriblemente bonita, a ella le tocó lo peor.

"Lo conocí en la Esquina del Sol, en la Ex, primero me buscó él toda la noche y yo jugaba a no darle bola a pesar de que me moría por irme con él. De repente la cortó y se fue. Me dejó pagando. Me agarró un ataque de locura y le pregunté a otro músico la dirección de Santa Fe y Canning y le toqué el portero. Cuando me atendió supe que estaba regalada. Y así me fue. Fui su chiche sexual. En aquella época me hizo mucho mal, me desvalorizó mucho. Viéndolo ahora, Charly me parece un nene, es tan nene que la madre vive en el departamento de al lado. Un día fui a tocarle el timbre y no estaba. Se abre la puerta del depto de al lado y aparece la madre y me dice: "¡Ah, este chico, nunca se sabe dónde está..."



# 3 UNA NOCHE MODERNA.

Marcela, ya fascinada con el nene rubio que acaba de conocer en Cemento, no deja de hablar y de sonreírle. Enciende la radio, mueve el dial, prende cigarrillos y todo eso. Voy en el asiento de atrás, ebria, pensando en la estupidez de la existencia. Atravesamos el túnel a toda velocidad y nos detenemos en la puerta del Stud Bar. Laura viene a mi encuentro, ambas estamos tambaleantes. Me besa y nos metemos en el pub tratando de llegar al baño. El lugar es un infierno, todos insoportablemente eufóricos y drogados. Hay una banda tocando pero no la vemos. En el baño, riendo a carcajadas, nos tomamos lo que Laura tenía en el papelito metálico. Salimos y la pierdo.

"Es un paranoico, algo decepcionante. Tiene miedo de que pase esto, por ejemplo, que yo te cuente a vos, un periodista, cómo es él, que la gente se entere de su intimidad, que 'yo sé' que tiene granos en el trasero, que cuando ha aspirado no se le para, que cuando se le para se desespera por tener un orgasmo, que cuando lo alcanza se vuelve a desesperar por tener otro y así hasta que se duerme. Te deja sola y vos te quedás viéndolo dormir, tan Charly, beándose con la boca abierta, tan freak. Y vos estás ahí, sin sentir nada, sabiendo que él no es un buen amante, pero es tan Charly..."

Decía Eric Clapton, allá por la apetitosa década del 70: "No sé qué les pasa a todos esos chicos y chicas. Debemos estar muy equivocados. Los veo revolcarse, histéricos, mirando la chaqueta que me puse hoy para comprarla mañana. O todas esas nenas queriendo meterse en mi cama. Creo que hay una responsabilidad en tipos como Bob (Dylan) o Jhon (Lennon), algo hicieron para que la gente creyera que éramos algo más que músicos, tipos que solamente tocan un instrumento o cantan. No tenemos ningún mensaje, no sabemos cojer mejor, no hay nada que puedas compartir conmigo ni yo quiero compartir nada más con ellos..."

María Elisa dice que lo peor fue quedar embarazada: "Aborté y no le dije nada. Nunca se enteró. Pero supongo que no soy la primera a la que le pasa eso con él".

Ana María tiene 20 años y tuvo una relación bastante prolongada con García, ella no lo tiene idealizado:

Me pierdo en la música, me hago el amor con mi sombra. Laura aparece traída hasta un rincón para mostrarme al saxofonista. "Bueno, y qué tal su saxo". Me hace un gesto de no sé qué mientras se aleja. Sigo bailando, un pigmeo se me acerca. Está muy pasado de todo y se derrite sobre mí mientras habla de no sé qué. Lo busco a Dany que está en la barra hablando con una hermosa rubia. Ni me ve. Un gordo, repugnante, pide un whisky y me lo alcanza. Hablamos, bebemos, se pone pesado. Laura viene a rescatarme. "¿Y tu nene?" me pregunta. "Lo perdí".

Lo buscamos. Encontramos a Sergio y a Gustavo que me invitan a un paseo. Salimos. Laura se queda. Los tres estamos de buen humor. Estamos en el auto de Gus, fuimos. Un patrullero nos pasa lentamente, va a detenerse... pero sigue. Seguimos fumando. Estoy atrapada. Dos desconocidos hablan en clave en el asiento delantero. Sin duda traman algo contra mí, me escapo.

Es una buena noche, hay una gran luna, pienso en algo que no tiene que ver con todo esto, el show se acaba y el ambiente está bastante desbordado. No sé dónde están todos, no encuentro a nadie. Hay alguien ahí, le pido una línea. No tiene.

Hay alguien del otro lado, le pido una línea. Tiene. También tiene una buena sonrisa y una voz cálida. Salimos, nos metemos en el auto, nos metemos algunas líneas, nos metemos en un hotel, nos metemos otras líneas, nos arrancamos las ropas, nos mordemos, nos prometemos algo. Me atraviesa un orgasmo. Terminamos, nos vamos, amanece.

VERA LAND

Julían Meyer



# PROPUESTA PARA QUE LOS CHINOS DOMINEN EL MUNDO

**Q**uienes han tenido la oportunidad de tratarme con cierta frecuencia en las diversas universidades europeas y americanas donde he desarrollado mi actividad científica y profesional saben de mi profunda inquietud, ya no sólo por las tareas investigativas y experimentales propias de mi especialidad, sino por toda la problemática política y social que da marco al quehacer de los hombres de ciencia.

A ninguno de los colaboradores más cercanos se le escapa mi permanente búsqueda de una correlación entre ciencia y política. No son pocos los inconvenientes de todo tipo que me acreó esta toma de posición ante mi profesión y ante el mundo en que la desarrollo. Desde persecuciones injustificadas hasta calumnias infames, desde atentados hacia mi persona hasta campañas de desprestigio.

Desde la publicación de mis dos primeros libros "Estudio bacteriológico de la Torre de Pisa" (1959) y "Occidente: una ciencia enferma" (1961), la comunidad científica internacional descargó una avalancha de acusaciones y denuos que no hicieron más que afirmarme en mis propias convicciones y fortalecieron mi certeza de que había logrado introducir mi falange en el orificio anal de la bastardeada "ciencia moderna".

Estos sucesos, ocurridos entre 1957 y 1961 que, entre otras cosas, me valieron el ser expulsado de las Universidades de Pittongs

por el prof. T. W. Philberg

Propuesta para que  
LOS CHINOS  
dominen el mundo

T. W. PHILBERG

同風通氣  
萬世流芳  
名垂青史  
永垂不朽



(USA) y Sainte Foi (Lyon, Francia), me impulsaron a encarar una tarea que, luego de 20 años de trabajo interrumpido, pude culminar hoy gracias a la inestimable colaboración de la Fundación China Para el Desarrollo de la Ciencia Genética. Las conclusiones de mis trabajos fueron reunidas en dos volúmenes editados en 1984 bajo el nombre de "Propuesta para que los chinos dominen el mundo".

La conmoción mundial producida por este increíble invento ("sólo concebible por una mente abyecta y demoníaca", rezaba una editorial del New York Times de mayo de 1985) tuvo su correlación con la inusitada euforia que produjo el hecho en los círculos científicos y políticos chinos.

Para comprender acabadamente los alcances y efectos de esta propuesta, es necesario volver al origen de los trabajos que llevaron al aislamiento del "TZUNI", que constituye el núcleo de mi descubrimiento.

La idea madre de toda la investigación era la búsqueda de un elemento que permitiera socavar lo más profundamente posible, sin considerar alternativas bélicas, los basamentos culturales de las sociedades occidentales (incluidas las deformaciones producidas por la experiencia soviética).

Hoy, que el "TZUNI" es una palpable realidad, me permito pasar una muy rápida revista a los momentos culminantes de estos veinte años de labor.

13/2/62 - Inicio del análisis teórico de la investigación.

22/10/64 - Descubrimiento de una reacción química que permite transformar el agua en vino.

4/4/69 - Aislación de la RW6 (una bacteria que se come el hormigón armado).

16/7/70 - Entra en funcionamiento el Primer Generador Nuclear de Conflictos. De una eficiencia inaudita, fue desactivado un año después porque no aseguraba la supervivencia del pueblo chino.

31/2/72 - Inauguración del nuevo laboratorio para el desarrollo de las investigaciones; el anterior fue devorado por la RW6.

11/7/76 - Por primera vez se inyecta líquido de frenos en el flujo sanguíneo de un buey. No pasó nada.

7/10/79 - Se descubre el "Primer Microorganismo Conceptual", así llamado por nutrirse de alimentos redondos. Esto confirmó mi teoría de que podía aislar un microorganismo cuya alimentación prescindiera de los componentes protéicos para alimentarse de conceptos. Ahora bien, la factibilidad científica estaba comprobada pero había que determinar cuidadosamente el carácter unívoco de esta alimentación de manera tal que permitiera preservar los conceptos propios de la cultura china.

2/9/80 - Dan comienzo las primeras pruebas con una bacteria que se come las "eses". Si bien este hallazgo fue subestimado por el gobierno chino alegando la futilidad del mismo, tuve la certeza de que entraba en la parte final de mi tarea. Ya sabía lo que buscaba.

10/12/83 - Mis veinte años de denodada investigación no habían sido en vano. En este día histórico el "TZUNI" veía la luz por primera vez. La historia de las civilizaciones sufría un espectacular vuelco.

PROXIMA NOTA: "EL TZUNI: UN ARMA PERFECTA".

(Traducción de Luis María Hermida, exclusiva para Cerdos y Peces).



FERNANDO NOY

# "Soy la memoria del alcaloide"



En la adolescencia fue a Brasil y, en Bahía, se convirtió en una estrella travesti del escenario. Poeta y vagabundo delirante de la ciudad, Fernando Noy es ya un mito viviente y este reportaje de discurso caótico, (casi monólogo), es una aproximación a su mundo.

**A**banico sujetado a su maciza cabeza, pañuelo rosa y párpados fucsias. Dice: "¿Te gusta así como estoy?" Noy corona cada frase con una pose y un gesto.  
—Sí. Empecemos: ¿En qué anda la Noy ahora?

—No quiero inventar un momento sino una patria, que algunos llaman locura, pero yo no... Por ahora tengo que hacer los estandartes. Lo inmediato es 'Todos somos stars', un show con Batato Barea, Jorgelina Zubeldía (no sé como hace el puto ese pero no se le nota la pija) y Luis Yssaly...

—Así parecés la Dietrich...

—Son diálogos ortopédicos eso de hablar de famosos. Sí, yo soy la antropóloga del rock underground. Creo que me quedaron las ganas de cantar y ahora voy a hacer cuatro temas. Uno de ellos es un tango que en vez de Niño Bien, dice "Punkeke bien, pretensioso y engrupido", si hasta te cambiaste de nombre y decís llamar-te no sé qué de Neón... y tu vieja, para pagar el puchero, tiene que "dilerrear"... Voy a cantar toda de ne-

gro y con el culo al aire. Otros temas: "Desesperada" de Clara Mescalina (una especie de Tanguito mujer y brasileira); "Mis cenizas egipcias" y "Santo entendimiento". Yo evoco la memoria del alcaloide. Clara Mescalina ahora es sufí, no canta más, la otra está loca. Podés titular el reportaje "La Noy y sus mujeres". La negra René. La Pizarnik. ¿Sabés cómo la conocí a la Pizarnik? Yo estaba en la casa de un amigo mientras un taxi boy se lo estaba cojiendo, y entonces voy al baño y encuentro un libro de ella ("Extracción de la piedra de la locura") dedicada a mi amigo. Estaba el teléfono de ella. La llamé y esa misma noche me citó en la puerta de su casa. Cuando la vi, vi un boy tipo Brian Jones con botas verdes y ella vio a una prostituta alemana. Me que-

dé a  
patch  
tas  
de m  
eso u  
acues  
amor  
los de  
asesin  
pensé  
das'. L  
gra S  
Con d  
más b  
un be  
edicion  
tabla c  
gran fo  
ceme a  
—Me h  
—La ca  
yo no  
Hotel,  
Lo ilíc  
no hast  
único c  
táfora.  
todos:  
espejo,  
Hagen  
dero su  
pecie d  
en La P  
teléfono  
medianc  
Borges d  
antropó  
antropó  
hasta a  
rrasque  
a todos  
quitos se  
con 20 a  
los putos  
lazo que  
sexo telep  
no, con d  
bre es m  
mograyo  
Yo fui cu  
val de Bah  
jar las esc  
—Pero te  
—Me expu  
Yo era ase  
Públicas d  
Estado de  
porque era  
nador. De



dé a vivir en su casa. Yo soy un patch-work de mis musas, de todas estas mujeres, eso es lo que encandilla de mí. Luego viene el erotismo y por eso un mister cualquiera, cuando se acuesta conmigo, cree que hace el amor con dios. Lo terrible son los celos de dios, y esos chicos te quieren asesinar para aplacar sus iras. Una vez pensé en un libro: 'El amigo de todas'. La Pizarnik. La Minujín. La Negra Sosa. Elis Regina. La Bemberg. Con dos o tres travestis (porque son más baratos que las actrices), haría un best-sellerazo. Robaría todas las ediciones. Entonces encabezaría la tabla de los best sellers y luego... la gran fogata de libros no leídos... Haceme alguna pregunta si querés...

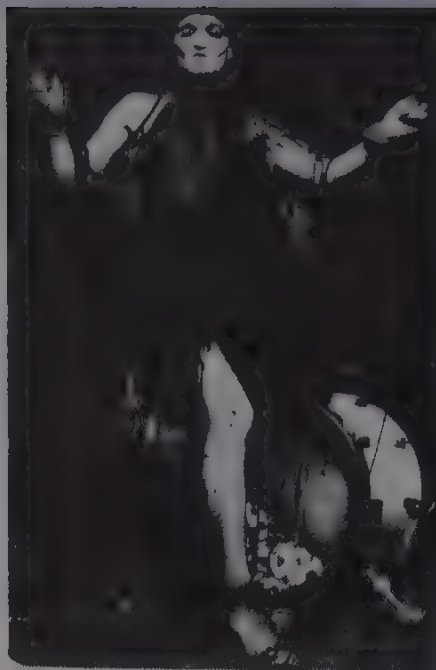
—Me hablabas del erotismo...

—La cama en Argentina es un karma, yo no quiero una suite en el Palace Hotel, quiero un marinero bengalí. Lo ilícito. Quiero seguir siendo porno hasta los 60 años. Porque a mí lo único que me puede cojer es una metáfora. Hay un secreto para rutilar en todos: rutilar con todos. Es cosa de espejo, ser todos. Cuando vi a Nina Hagen me vi a mí mismo, un verdadero sueño de opio. Opio es una especie de ruda donosiana, que crece en La Pampa. Pero éste es el país del teléfono privado y del churrasco. Borges decía que era anarco pero no antropófago, pero nosotros somos antropófagos porque nos comemos hasta a los anarcos. No quiero churrasqueada, quiero una zona y atraer a todos los jóvenes. Los nuevos loquitos se vienen cada vez más pesutis, con 20 años ya no quieren nada. Con los putos tienen rebuena onda y el lazo que los une es la blanca. Es un sexo telepático. Con uno, no, con uno no, con dos "mogras" cualquier hombre es mío, lo apuesto. Con medio mograyo muestro mi alma travesti... Yo fui cuatro años estrella del carnaval de Bahía, cobraba platita por bajar las escaleras de la Castro Alves...

—Pero te expulsaron, ¿por qué fue?

—Me expulsaron por extranjera ilegal. Yo era asesor de Prensa y Relaciones Públicas de la Fundación Cultural del Estado de Bahía y me nombraron porque era amante del hijo del gobernador. De aquí me había ido por

Foto: Gabriel Pérez



autoexilio. Este es un país homófago, a pesar de que no quiero hablar del tema gay, siempre terminé hablando, bueno, soy un trolo.

—¿Cuál es la diferencia entre trolo y gay?

—El resentimiento. Sí, Gay, jamás me cuajó. Prefiero el humor del argot que te hace reír de vos mismo. El ente homosexual está desprotegido, no tiene una retórica, por eso se sordifica...

—¿De dónde viene lo de Noy travesti...?

—Debe ser un karma cacofónico el mío, sí. Mi abuelo era la oveja negra de la familia, yo soy la oveja rosa. Mi abuelo orillero era hermosísimo, yo soy Electra de segunda generación. Mi papá para que no me haga el puto me mandó a estudiar flamenco antes que clásico. Mi padre fue el narrador de cuentos de la infancia. A él le debo la poesía. Tengo más de 2.000 poemas inéditos. Lo de travesti es un disfraz para difundir mi obra, porque los recintos para la poesía están embalsamados. Yo como travesti soy un complot para otra cosa. Como Claudia Schvartz, que es una narradora maravillosa travestida de actriz... ¿No querés hacerme una pregunta? Podría hablarte de Buenos Aires. ¿Querés? Yo me voy pero vuelvo, tres meses de gira y siempre vuelvo, tengo una relación erótica con esta ciudad, hay zaguaneos que me pertenecen, hay ascensores que son míos. El único problema de Buenos Aires es que el desvarío es decir la verdad. Además carecemos de mar, yo propondría por lo menos un mar de telgopor con sombrillitas para nosotras las más viejas. O mejor de Suavegom,

para poder pastorear. Un suavegom no vigilado ni patrullado. Eso habría que pedirle a Pacho O'Donnel, en una carta muy reichniana, para él que es psicoanalista. Pero primero la Minujín tiene que hacer el mar. ¿Qué le está faltando a la entrevista?...

—¿Porqué no me contás...?

—Ah, el otro día me para la Libertad Lamarque...

—¿Lamarque!?

—Sí, Lamarque...! ¡No, no! La Leblanc, que hace de Eva en "Argentina", la película de Schroeter y me dijo que lo mío en ese film conmovió porque yo dije que ser puto en Argentina era como una Eva Braun durante la dictadura.

—¿Eva Braun?

—No, Eva Frank... Creo que somos fugitivos del instante, estamos reprobando todo. Cuesta horrores saltar molinetes gratis. ¿Me van a poner de tapa desnuda? Hacé algo, haceme cojer por favor, algo, cualquier cosa... Rebobino, este es el país del churrasco y del poroto. Todo aparece como un poroto. Fellini, Truman Capote son porotos. Las piruetas que hay que hacer para fumarse un porro en cualquier lugar, me hace acordar a lo que escribía Burroughs...

—Pero Burroughs ahora va de universidad en universidad haciendo campaña antidrogas.

—Sí, lo que no dicen es que es una extorsión y que le pagan con heroína. Yo adoro a la Stephanie que declaró que consume cocaína. Alguien tenía que decirlo. ¡Qué es esta farsal! Lo gay ya pasó. Pueden decir sexo libre, pero ¿Dónde, Cuándo, Cómo?... Si lo hacen mal, Noy no se desespera. Solo amor sacrificial, el que no se deja nombrar. Yo soy como la Josephine Baker, no voy a parar hasta que el estado me de una casa para refugiar a todos mis ex-amantes. Están los recintos en Buenos Aires, falta la astucia. En una casa abandonada donde me llevaron unos chicos para cojerme, en Rosario, me olvidé unos poemas. Y ahora lo está cantando un grupo de rock. Esa es nuestra antropofagia.

Por favor, terminá aquí el reportaje.

JORGE GUMIER MAIER



# Barricada China

## EL ANTI-STING

Una verdadera fiebre de cholulismo julio iglesiano se ha desatado en torno al rubio bajista de los Police. Sting apareció de pronto como protagonista de diversas pelculitas destinadas a un público ansioso por verlo posar.

Lo vimos fumándose un caño en "La prometida", lo vimos patoteando en "Duna", lo veremos próximamente como Mod en "Quadruphenia" y ahora lo tenemos de galancito bien peinado en "Plenty" y de estrellita tarzaniana en "Bring The Night". Habrá Sting para rato y en todos los formatos, así que mejor empecemos ahora: las pelculitas que hace serán buenas y todo lo que quieras, pero todo el circuito que empieza a haber alrededor de este ex-modelo es una verdadera cagada que avergüenza a quienes, en otra época, no dejábamos de alabar sus virtudes como músico.

Todo lo de Sting es una bazofia, materia de charla para los pasquines idiotas que se ocupan de medir el tamaño de sus soretes e investigar sus horarios de paja y sacar de oído sus temitas simpaticones, agradables a la familia siempre junta. Sting ha caído bajo y no esperen que esta revista le dedique espacio: éste será el último.

Recordamos y homenajeamos a quien deleitara nuestros oídos con joyitas tales como "Reggata de Blanc" o "Synchronicity". Pero a éste Inglesito Ario que vende imagen de Pechito Nadador nada bueno le deseamos en su carrera "profesional" más que sugerirle que se meta sus Tortuguillas Azules en su higiénico y limpito culo repleto de dólares robados al rock.



## PANICO EN SAO PAULO

Por fin sale algo interesante de Brasil que no sean esas mierdas entonantes tipo "Blitz" o "Paralamas"; aquí llegaron a mis oídos discos de Sao Paulo que no se pueden creer. El primero es el del grupo "Inocentes", que tiene muy buena onda, potente y gusto para hacer rock, para hacer música punk, hardcore, algo que muchos salames de aquí tendrían que oír bien. El tema que estoy escuchando ahora, por ejemplo, "Salven El Salvador", me pone del gorrete. "Expreso Oriente" es una descripción viajera de los conflictos en Medio Oriente:

"Venga a conocer las maravillas de las arábias donde los niños juegan en el frente y el mejor juego son las armas importadas.

Conozca un poco de la cultura palestina hospédese en los campos de Sabra y de Chatila donde el rocío amaneció cubierto de cuerpos el triste recuerdo de la noche de los mil muertos".

El disco se llama "Pánico en Sao Paulo", un tema que es antológico.

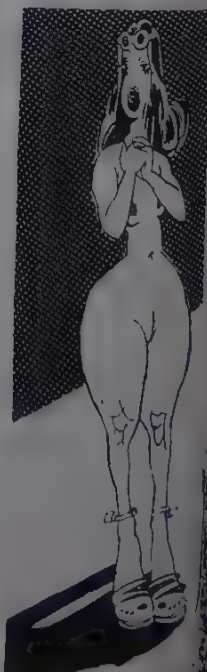
El otro disquito que me regalaron (junto a uno de Angelic Upstars que se llama Power of Press, y que es otra historia) es de otro grupo paulista que se llama "Garotos Podres" (Niños podridos) y son anarcos salvajes. Musicalmente son directos, simples. Valen. Pero los Inocentes son lo más del punk sudaca. Los que quieran aprender a copiar pueden escuchar a estos quías que saben bastante.

## SOLO PARA DIDQUENEDISTAS

Hay unos grupitos bastante interesantes dando vueltas por los oídos de ciertos privilegiados que poseen grabaciones piratas. En algunas disquerías de la capital se las pueden conseguir por 3 ó 4 lucas la hora de grabación. Muy pronto daré a conocer esta valiosa lista. Si no lo hago aún, es por ciertas negociaciones que se están llevando a cabo, a saber: todos los discos de GBH, CRICIFIX, PARIAN, SEVEN SECONDS, T.S.O.L., SUICIDAL TENDENCE, TEATHRE OF HEATE, YOUTH OS AGE, AGENT ORAN-

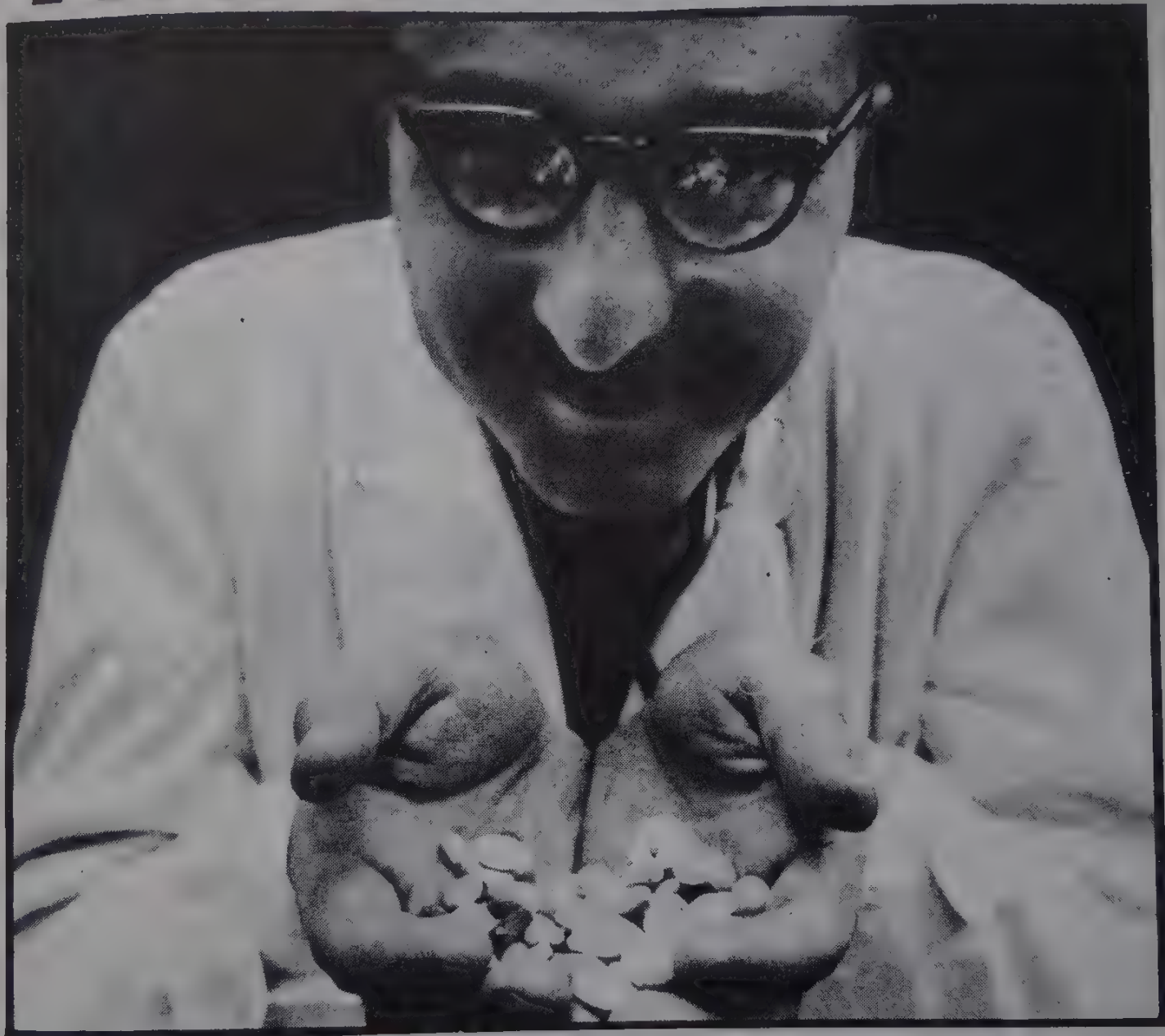
GE, SOUNDS OF LAUGHTER?, CHANEL THREB Y RELIGION KILLS. Por supuesto no voy a hablar de Joy Division, Pil, Red Cross o Social Distorsion porque ahora no tengo ganas. Si por suerte sabés de qué grupos estoy hablando, mató. Si no, empezá a tratar de enterarte, porque si aún no te avivaste de que lo que te hacen escuchar en FM es pura basura pop, entonces no tenés la menor idea de lo que es el rock. Muy pronto, CERDOS Y PECES será la única revista que hablará verdaderamente del rock. Basta por hoy.

por HELMOSTRO PUNK





# ANFETAMINAS:



## LA MEDICINA TRAFICANTE

Es una de las drogas más peligrosas y mortíferas que se conozcan. Sin embargo no es perseguida por la justicia ni denunciada por los medios de comunicación. La mafia que las trafica son los laboratorios; los médicos son las mulas que las ponen en manos del adicto.

**DOSSIER**



# DOSSIER



no aquellos médicos que utilizan anfetaminas para que una piba rebaje 3 ó 4 kilos que puede tener de más y que lo hacen en dosis importantes durante un largo tiempo, impunemente.

Transforman a un ser humano en un adicto. Y así como nosotros consideramos que el adicto es un enfermo y hay que tratarlo como tal, también creemos que al narcotraficante y al que usa las drogas con impunidad, se lo debe castigar severamente.

—Ud. está hablando como si fueran una gran mafia.

—En Argentina, el 80 por ciento de los drogadependientes aparecen a través de drogas lícitas. Drogas que se expenden en la farmacia. El 85 por ciento de las farmacias están atendidas por no farmacéuticos, comerciantes capitalistas que forman una cadena de farmacias y una industria que están al servicio de intereses que no son la salud de la comunidad. Todo eso forma parte de un círculo muy bien programado, muy bien estudiado y muy bien ejecutado.

—¿Qué papel juegan los laboratorios?

—Es una industria en donde se invierten capitales y debe dar ganancias. Pero manejan una mercancía que cuando llega al final de su camino no es una mercancía común,

todos la llamamos un bien social, porque todos tenemos derecho a ella. Es una mercancía que nace producida por un tipo cuyo único interés es vender, es su negocio, y cuanto más fácil consiga vender, mejor. Pero es el resto de la comunidad la que tiene que poner las reglas de juego al fabricante.

—¿El Estado cumple su papel en el control?

—Siempre hablamos de la burocracia estatal y del exceso de empleados, eso es cierto. Pero ocurre que en determinados lugares donde debíamos tener más empleados, no los tenemos. ¿Es por casualidad que pasa esto?, ¿o es porque hay un manejo determinado que nos lleva a eso? Si no hay quien controle, la impunidad es grande.

Tenemos que conseguir que en nuestro país se establezca y se produzca una nómina de 300 drogas que la Organización Mundial de la Salud marca como elementales, que acá las tenemos, pero no las producimos. Lo que más tenemos son las drogas combinadas, transformando a la farmacia en una polifarmacia, los "gordólogos" hacen fórmulas magistrales que se producen en las farmacias con quince productos. . .

—Que también contienen

anfetaminas. . .

—Mirá esta receta, está hecha por triplicado, una queda para el médico, otra para la farmacia y la tercera para la Sección Alcaloides del Ministerio de Salud y Acción Social. Este médico pone: Dietilpropión, que es un derivado anfetamínico; después pone un diurético: Pólvor de Tiroides, que es una sustancia que acelera el metabolismo para quemar las grasas; sales biliares como digestivo; Clorazepato, un sedante; Tacadiastasa, otro digestivo. Seis productos. ¿Qué sabemos con ésta fórmula?, la interacción que tienen las drogas. ¿Cómo sabemos que un producto no va a potenciar a otro, o que le va a quitar su efecto? El tipo que receta esto primero aparece como homeópata, después bajo ese rótulo hay un poco de misterio. El paciente que no consigue una respuesta en la medicina común, busca. Busca al brujo como en la época de los indios, la persona que maneja la enfermedad, la muerte. Acá los homeópatas son pequeños brujos. Muchas veces estos médicos están en contacto con farmacéuticos y escriben las recetas en clave, de manera que al paciente no le quede otra oportunidad que caer en manos del farmacéutico amigo del mé-

dico-pseudohomeópata.

—¿Qué otros psicofármacos se utilizan como droga?

—Los psicofármacos de moda son el Lorazepán (Trax), el Diazepan. . . toda la familia de las benzodiazepinas. Son sedantes antidepresivos, y después están los estimulantes del tipo de la pemolina, pero además hay otras drogas que muchos jóvenes utilizan, que no se dispensan específicamente como sedantes o como estimulantes, son los jarabes para la tos que, en dosis elevadas, provocan dependencia.

—A esto le sumamos recetas falsificadas. . .

—Se habla de que el 50 por ciento de las recetas son falsificadas, ésta es una cifra importantísima.

—Pero son los jóvenes los que pagan directa o indirectamente las consecuencias.

—Siempre se piensa la drogadicción en función del joven, pero también tenemos la drogadicción del geronte. El viejito que necesita, para calmar su ansiedad, del psicofármaco, o del hipnótico para poder dormir. Llegan a hacerlo un dependiente de drogas lícitas.

Entrevista:

EDUARDO ALVAREZ

nam, el ejército norteamericano consumió más anfetaminas que el norteamericano e inglés juntos durante la segunda gran contienda. En 1970, también en los EE.UU., se fabricaron diez mil millones de pastillas de anfetaminas: 60 pastillas de 10 miligramos por cada habitante del país. Los beneficios que obtuvieron los laboratorios por la venta de anfetaminas y los porcentajes recibidos por la Asociación Médica Norteamericana por

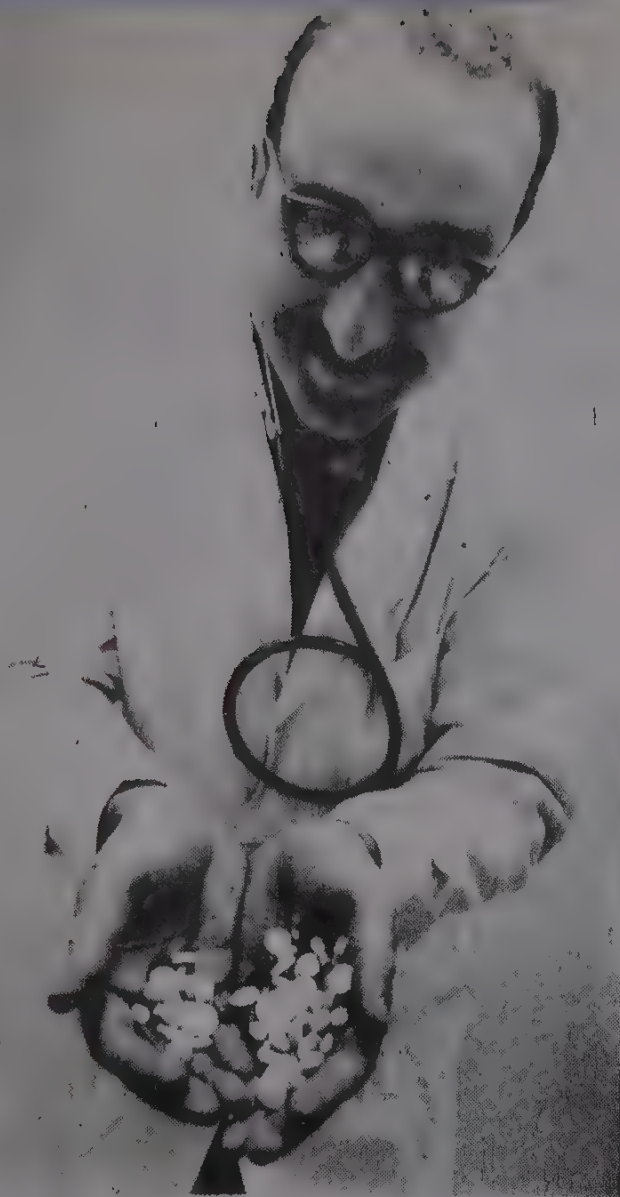
la publicidad de esas drogas en las publicaciones especializadas, explican la gran influencia que tiene la industria sobre los legisladores, funcionarios y entre los propios médicos, que en muchos casos ganan comisiones por cada receta de anfetaminas que extienden.

Aunque las anfetaminas puedan ser defendidas como drogas útiles en afecciones tan poco frecuentes como la narcolepsia, el recetarlas para cualquier cosa suele ser una excusa para

animar un poco más a un buen cliente. Muchos médicos recetan anfetaminas como píldoras para la dieta (anoréxicos, supresores del apetito) pero muy pocas veces se las recetan a personas obesas.

Los efectos de inapetencia de las anfetaminas son muy breves, y el tema de la tolerancia es grave. La anfetamina es para quien quiere acelerar, no para quienes quieran no comer. A raíz de esto, algunos comparan a las anfetaminas con la cocaína. Es





cen haber tomado cuatro o cinco comprimidos, sellos homeopáticos que debieron comprar en la farmacia que les indicó el médico. Cuando nosotros leemos la fórmula, notamos que cada sello contiene diez veces más anfetaminas que cualquiera que se vende en el mercado, tales como Emagrin Plus o Pondino. Ese paciente toma tres comprimidos por día, que es como tomarse una caja entera de Emagrin diaria.

—También hay algunas drogas que se presentan como "sin anfetaminas" y no es tan así...

—Tienen pequeñas alteraciones pero son todas iguales. Esa variación hace que los efectos sean distintos. Con la excusa de que muchas son anorexígenas, se decía "sin anfetaminas", pero son todas psicotrópicas que modifican la conducta y actúan a nivel nervioso central.

—Cuando se prohibió el uso terapéutico de la cocaína fue porque los médicos no

la podían controlar, así fue como aparecieron las anfetaminas. ¿Se puede decir que hoy se hace lo mismo con otra droga?

—No, eso no. Pero sí se puede decir que se producen muchas más drogas de las necesarias para el uso terapéutico, esto tiene que ver con un mercado "negro" internacional.

—¿Se utilizan otras drogas para contrarrestar la acción de las anfetaminas?

—No. El síndrome de la abstinencia es un síntoma, entonces no nos sirve de nada cambiar de droga. Tratamos que los pacientes sean contenidos, nuestro servicio es ambulatorio y voluntario, por eso, los pocos pacientes que vienen prisionados por los padres o derivados de la justicia no tienen buenos resultados.

—¿En estos tiempos "democráticos", podemos decir que hay mayor consumo de drogas?

—No, para nada.

E.A.

## Estadísticas de un negocio sin fronteras

En los archivos del CENARESO están las cifras que hablan sobre las verdaderas drogas peligrosas: el 83 por ciento consume drogas recetadas por los médicos.

ada año, aunque las últimas cifras datan de 1980, el CENARESO elabora la estadística sobre los casos atendidos en dicho centro de rehabilitación. En 1980, sobre 173 casos registrados, se llegó a la conclusión de que el 13,3 por ciento eran adictos a psicofármacos y que el 70 por ciento consumían drogas de

comercialización fiscalizada.

Entre los psicofármacos existentes en el mercado durante ese año, se pueden mencionar los siguientes estimulantes: Emagrin, Dinergil, Pondinol, Super Emagrin, Keramik, Gacilin, Brendalit, Diminex, Hostalival, Rexigen, Desbutal, Deasida "T", Vilpo, Mehedrine, Stelamine, Tamilan, Nebril, entre otros, consumidos por los adictos internados en el lugar.

Entre los psicofármacos depresores utilizados, se mencionan: Mandrax, Halopidol, Inductal, Placidon, Stelazine, Lembrol, Sosegon, Valium, Ampliactil, Trapax, Saceril, Rohipnol, Nozinan, Lexotanil, Dimanal, Plidan, Meleril, Metacualona, Peraccon, Saromet, Tratobes.

En el último cuaderno de trabajo del CENARESO (Año 8 N° 53 del Departamento de Investigación Social y Capacitación) que data de 1982, se estipula que sobre 4.482 casos atendidos al 31 de diciembre de 1981, el 72,5 por ciento de los consumidores son hombres, y que el 31 por ciento tienen entre 15 y 18 años. También aclara que el 48,2 por ciento consume psicofármacos, estimulantes y otros, de los cuales el 50 por ciento sólo consume psicotrópicos. Pero lo más interesante es saber que el 83,1 por ciento de los atendidos en el CENARESO consume drogas autorizadas, mientras que sólo el 10,9 por ciento es consumidor de las llamadas drogas prohibidas.

DOSSIER



como comparar a la cerbatana boliviana con la bomba atómica.

## CORRER, CORRER TODO EL TIEMPO

Las anfetaminas y sus derivados son drogas fabricadas en los laboratorios de manera artificial. Forman parte del grupo de fármacos estimulantes del sistema nervioso central y se caracterizan, además, por su efecto anorexígeno (disminución del apetito). También se las llama drogas "despertadoras" o "psicotónicas" por el aumento que producen en la actividad psíquica: te despierta la viveza, te mejora el estado de ánimo, disminuye la sensación de fatiga y mejora la realización de tareas simples, aunque aumenta los errores. También aumenta tu actividad muscular y física. Una sensación de euforia acompaña la motivación, iniciativa y confianza personal. Los efectos te duran unas 7 horas, y los sigue una fase de depresión, fatiga y debilitamiento psicofísico.

El uso de las anfetaminas produce una progresiva disminución del peso corporal, por eso se la utiliza para tratamientos adelgazantes, aunque también suele disminuir el gusto y el olfato. También aumenta el volumen de sangre que el corazón bombea a cada minuto, elevando así la presión arterial debido a la acción simpaticomimética que generan los compuestos. Su empleo continuado produce tolerancia y te obliga a aumentar la dosis para mantener la acción buscada. También produce farmacodependencia, por eso la supresión de la droga se manifiesta con una depresión secundaria que te puede llevar a tener fantasías de suicidio.

Dentro de los estimulantes, es indudable que las anfetaminas son "la droga" masiva de nuestros días. Podrás encontrarla en los buenos botiquines de familias respetables junto a sus parientes cercanos, los barbitúricos. Superando todo control invaden el medio de la mano de médicos y farmacéuticos que no son otra cosa más que las "mulas" de los poderosos laboratorios cuyos reyes no ofrecen pagar la deuda externa de los países

DOCTORA MONICA NAPOLI

# Cualquiera se consigue una receta "trucha"

Miembro del  
Fondo de  
Ayuda al  
Toxicómano,  
la doctora  
Nápoli  
desmistifica la  
supuesta  
seriedad del  
sistema  
médico:  
"abundan los  
pseudohoméopatas",  
dice

Cómo un consumidor  
obtiene las anfetaminas?

—A diferencia de la cocaína, que es otro estimulante, la anfetamina tiene producción legal por su uso terapéutico. Sin embargo su venta es restringida. Esto quiere decir, en teoría, que deberían estar recetadas por un médico con matrícula como indicación terapéutica necesaria y, además, debe ser comprada en una farmacia atendida por un farmacéutico. Todas estas cosas no pasan.

—¿Por qué?

—Porque hay recetas falsas y farmacéuticos falsos que venden los medicamentos sin recetas, o con una fotocopia de una receta que cualquiera que la lee se da cuenta de que es falsificada. Hacer mi recetario, con mis datos, fue muy fácil; el imprentero no solicitó mi matrícula ni ningún otro comprobante. Cualquiera puede, entonces, poner un nombre falso y matrícula falsa para imprimir recetarios.

—¿En la actualidad, hay mucho consumo de anfetaminas?

—Sí, pero en estos momentos el mayor consumo pasa por los depresores; jarabes y cápsulas para la tos; y todos los hipnóticos y sedantes. Sin embargo se consume también mucha anfetamina. Hay casos de pseudo homeópatas que en sus preparados ponen anfetamina.

—¿Y cómo se podría controlar esta situación?

—No sé si alguien se interesa por controlar esto. Nosotros recibimos pacientes que di-

sudacas.

Los efectos estimulantes de las anfetaminas fueron usados clínicamente por primera vez en 1935 para tratar la narcolepsia (estado de sueños profundos irresistibles), desde entonces se la utilizó para la obesidad, la fatiga y como antidepresivo.

Pero junto a los efectos beneficiosos, se comenzaron a observar sus reacciones adversas y tóxicas. Ingeridas por vía oral o parental, según el preparado, en las calles se las suele disolver en agua común para luego ser inyectadas por vía intravenosa tratando de ganar tiempo sobre una droga que, en sí misma, es de efecto inmediato.

Cuando las dosis son elevadas o prolongadas, los preparados se te acumulan en el hígado, músculo, riñón y bazo. Antes, seguramente habrás sentido la boca seca, un aumento en la presión arterial, taquicardia, pali-

dez y dilatación pupilar. Habrá aumentado también la actividad neuronal y perderás el apetito. De esto último deriva su utilización para regímenes de adelgazamiento, una de las maneras más comunes de inducción a la anfetaminomanía.

El exceso puede conducirte a la psicosis, tendrás alucinaciones y delirios persecutorios. Las estadísticas dicen que la proporción de psicosis y de suicidios es mayor en la población de anfetaminómanos que en la población en general.

## EL MERCADO DEL SPEED

Las anfetaminas se venden bajo formas diversas, pero todas tienen algo en común: a todas se las llama en inglés "speed", velocidad.

Smith, Kline & French vende Benzedrina y Dexedrina y también otra forma muy popular de speed llamada



PREPARADOS ANFETAMINICOS QUE SE EMPLEAN EN TERAPEUTICA				
Objetivo terapéutico	Droga	Nombre registrado	Dosis	Frec
Estimulante del S.N.C.	Anfetamina	Bencedrina	10	3
		Actemin		
	Dextroanfetamina	Dexedrina	5	3
	Metanfetamina	Methedrin	5	3
Broncodilatación	Efedrina	Salefe	25	3
Acción anorexígena	Fenfluramina	Ponderal	20	3
	Fentermina	Bellapront	15	1
	Clorfentermina	Presate	75	1
	Mefenorex	Pondinol	40	2
	Dietilpropión	Alipid	25	3
	Fenmetrazina	Preludin	25	2
	Mazindol	Dimagrir	2	1

OTROS PREPARADOS ANFETAMINICOS			
Nombre registrado	Laboratorio	Droga	Uso
ACTEMIN	Lazar	Anfetamina	Anorexígeno
ALIPID	Schering	Anfetamina	
OBEDREX	Beta	" y mazindol	
PONDINOL	Roche	Dietilpropión	
TRATOBES	Disprovent	fenfluramina	
AFILAN	Volpino	Mazindol	
DIMINEZ	Montpellier	Mazindol	
NEOTAL	York	Mazindol	
SAMONTER	Sanitas	Mazindol	
MAGRILAN	Sintyal	Mazindol	

Dexamil (ver recuadro). La anfetamina comercial puede conseguirse por mediación de cualquier médico del país y también a través de cualquier traficante de la calle. Aunque no sea tan popular como en otros tiempos, la fabricación ilegal de anfetaminas se sigue practicando de varias formas. La llamada "variedad de bañera" es muy fácil de fabricar y tuvo su auge en los años '60.

La mayoría de los que se pican (inyectan) usan mezdrina ilegal, llamada "cristal" por los entendidos. Pero más allá de que exista un mercado marginal de la anfetamina, en decadencia en la actualidad, la mayor parte se obtiene a través de la comercialización fiscalizada. En este circuito, los estuches van acompañados de escuetas advertencias desaconsejando su uso prolongado: "Efecto anorético por breve plazo y rápido desarro-

llo de la tolerancia". Lo que en realidad advierte el folleto es el poco valor de la anfetamina como píldora para la dieta, apenas podría funcionar durante un mes. Ninguna de las empresas farmacéuticas añade a sus anfetaminas un LD50 (dosis letal); habitualmente incluyen la dosis mortal media, y no pierden mucho tiempo destacando los efectos secundarios.

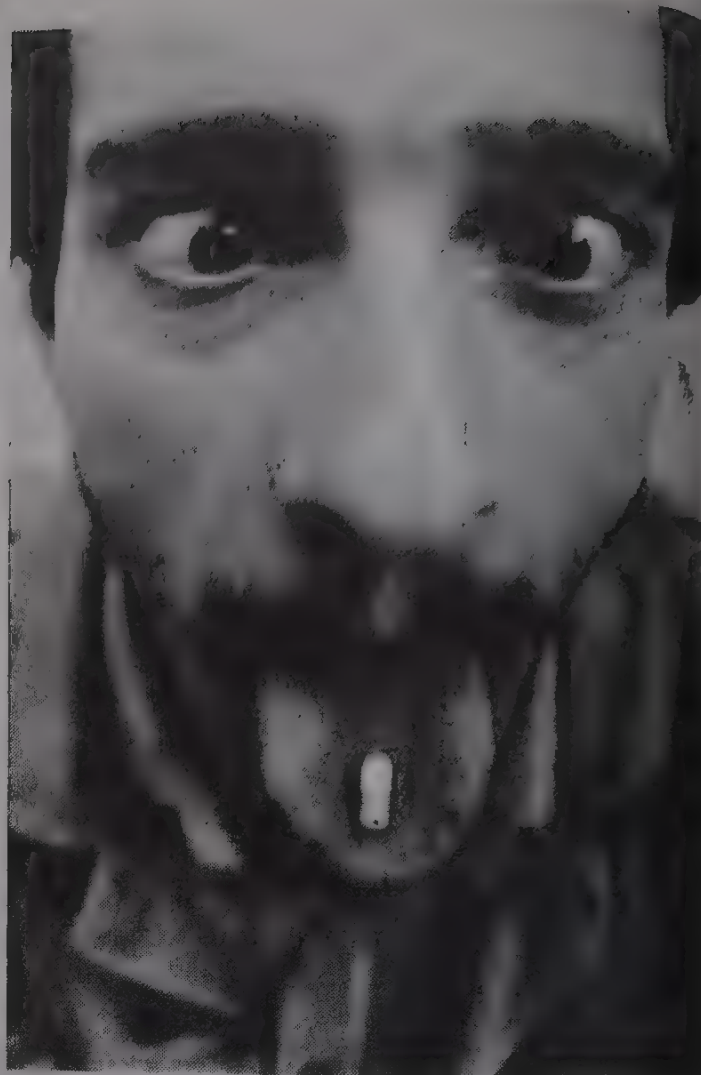
El hecho real es que no sólo es inevitable la tolerancia, sino que la adicción psicológica es segura. La depresión que sigue al uso de las anfetaminas es terrible. Una vez que subiste, todo lo demás es bajar. Cada vez se necesita más para llegar a la misma altura. Lo que las empresas farmacéuticas llaman manifestaciones de sobredosis no son más que los efectos secundarios extremos del abuso: confusión, agresividad, alucinaciones y

pánico, arritmias, hipertensión y fallo circulatorio. Con sobredosis mortal la vida concluye entre convulsiones y coma.

No hace falta ser cardiólogo para adivinar que si el corazón bombea hoy dos veces más que ayer, hoy estás un día más cerca de la muerte de lo que estarías en circunstancias normales. El exceso de "velocidad" aumenta el kilometraje recorrido en el mismo tiempo. Nada más correcto que velocidad para denominar a las anfetaminas: cuanto más rápido vas, antes vas a llegar adonde vas, la muerte.

Claro, podés decir que querés acelerar la llegada. En ese caso, podemos recomendarte mil maneras más divertidas de hacerlo.

Informes: ROBERT SABBAG  
DANIEL BATISTESSA y  
EDUARDO ALVAREZ





# Barrio Chino

## LOS LOCOS NACEN LOCOS

**C**on inocultable entusiasmo, los enfermos mentales de esta Sana Ciudad hemos leído el domingo 12 de octubre en Clarín (¿cuándo no?) la verdadera noticia: un revelador informe de la Organización Mundial de la Salud donde se afirma que tras 20 años de pacientes investigaciones se ha descubierto que la esquizofrenia no es una enfermedad social, sino que es de "base constitucional, orgánica".

El redactor del informe, César Palazza, destroza la obra de Cooper y Laing en ocho renglones para terminar asegurando que el informe de la OMS pone punto final a la concepción antisiquiátrica.

La gran discusión para nosotros (los débiles, los enfermos, los alcohólicos, pirados y drogados) no es saber si la esquizofrenia es una enfermedad de origen orgánico, social o familiar. Para nosotros la locura no es una enfermedad. El informe de la OMS es una falsedad que debe ser comprendida en el marco de la ofensiva Reagan-Vaticano.

Y la nota de Clarín es una chupadita de dedos para el humor esquizo.

Pero cuidado, más de 500.000 personas pasaron la hoja sin reírse en lo más mínimo de nada. ¿Por qué no se mueren todos de una buena vez?

HELMOSTRO PUNK

## RADIOS PIRATAS EN BUENOS AIRES

**E**n Mataderos: Radio "Lugano Juniors".

Martes y jueves de 18 a 20 hs por 109,6 Fm. Mucho tango, deportes y preocupaciones barriales. 3 kilómetros con epicentro radial en General Paz y Ricchieri.

En Barrio Norte: Radio Libre "King Crimson": Lunes, viernes y sábados de 13 a 20 hs. Buena música de rock. Sábados especiales de jazz. 6 kms con epicentro radial en Santa Fe y Presidente Alfonsín. Por 98,5 mhz AM.

San Cristóbal: Radio Muerte Venusiana: lunes y martes de 23 a 2. Mucha música y ondas esotéricas. También información punk. Martes ecológicos. 106 mhz FM. Epicentro radial en Rivadavia y Anchorena.

(Extraído de la revista "Cerdos y Peces" N° 346. Buenos Aires.).

## PARAKULTURAL: EL VANGUARDISMO OFICIAL

**C**entro Parakultural, Venezuela 300).

Es curioso lo que sucede con este antro que conjuga actividades teatrales y musicales. El local tiene toda la onda, con muchos espacios diferentes para curtir y chupi no tan barato. Pero los que lo psicodirigen se han empeñado en monolitizar la línea del espectáculo. Es así como se ve a Omar Viola siempre en escena trabajando textos y acciones repetidos. Desde hace meses que Omar (que se intuye como buen actor) sale todos los días a la palestra y se sumerge en sus rutinarias rutinas combinándolas de diferente manera pero sin aportar crecimiento a sí mismo y, por consiguiente, a quienes lo perciben.

Pasa tan poca cosa en Buenos Aires que sería absurdo no pasar a conocer este lugar. Pero también dan ganas de quejarse por el hecho de que siempre están pasando cosas en el escenario sin permitir que pasen cosas entre la gente. Por lo menos yo estoy podrido de observar y de perderme la nenita de piernas alucinantes o la conversación con el loco que encontré. Los bolicheros siguen intoxicándonos con espectáculo, ¿Cómo les explicamos?

J.M.



# GEMELAS

## LAS HERMANAS DEL SILENCIO

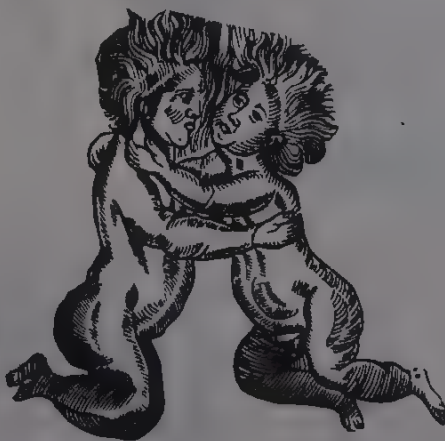
MUDAS PARA EL MUNDO

**L**as hermanas gemelas June y Jennifer, inglesas, forman parte de una familia numerosa. Sus padres atareados en la compleja educación de tantos niños no advirtieron que las gemelas no hablaban. Cuando las niñas cumplieron tres años de edad comenzó la preocupación. Quizá se trataba de un retraso en el crecimiento. La familia luego se traslada desde las Pequeñas Antillas hasta Inglaterra y es allí cuando la incertidumbre se transforma en alarma: las niñas tienen ya 8 años y permanecen en absoluto silencio.

Pese a que habían aprendido a escribir y que comprendían perfectamente el código de lenguaje, nadie oía sus voces. Ni en la escuela, ni en la casa.

La crisis estalla al final del primer año en Inglaterra. Una noche de tormenta, la madre, con la intención de cerrar las ventanas, entra sorpresivamente al cuarto de June y Jennifer y las encuentra hablando pero en un dialecto absolutamente desconocido. Las niñas habían inventado un lenguaje propio con una gran cantidad de términos. A partir de ese momento y, a pesar de la vigilancia, cuando las niñas eran sorprendidas hablando, enmudecían y permanecían duras, rígidas como estatuas.

Hoy, en Londres, viven unas gemelas que mantienen un pacto de silencio desde la infancia. La intervención de la ciencia, paradójicamente, empeora una situación que ya derivó en un libro y, seguramente, en un nuevo espectáculo para Broadway que conmoverá a multitudes.



Al poco tiempo, además del mutismo, se agregó otra rareza: las dos niñas comenzaron a moverse en cámara lenta, con gestos y desplazamientos tan sincronizados que parecían robots. Una esperaba la señal de la otra para iniciar el movimiento. Luego, y durante un período que variaba entre una o dos horas, continuaban con la danza mecánica que también las comunicaba profundamente aún cuando los mensajes resultaban incomprendibles para sus observadores. La profesora que las custodiaba debía tomar la pierna de una de ellas y for-

zarla a interrumpir el ritual para que, como sonámbulas, ambas niñas se pusieran a nadar normalmente.

**¡NO HAGAN ESO!**

**P**or supuesto, aparecieron los médicos y especialistas.

Sometieron a las gemelas a innumerables tests y exámenes y llegaron a la conclusión de que el mejor sistema de curación era operarlas.

Las lenguas y laringes de ambas gemelas fueron sometidas a una compleja intervención quirúrgica. El resultado fue el silencio.

Las charlas en privado continuaban. Especialistas en criptología y lingüística sugirieron esconder un grabador en el cuarto y luego estudiar las claves del lenguaje secreto que utilizaban. El idioma no logró ser comprendido.

Fue entonces cuando el equipo médico decidió separarlas.

Las gemelas sintieron cercirse sobre ellas una amenaza terrible. Y decidieron comunicarse. "¡No hagan eso!" —fue la desesperada súplica que escuchó por teléfono el jefe del equipo médico que las controlaba. Fueron las últimas palabras que se les escuchó decir en idioma inglés. La prueba era irrefutable: conocían el idioma y se negaban a utilizarlo.

Las niñas fueron separadas. June quedó inmóvil durante cinco semanas con los síntomas de una catatonía casi completa. Jennifer casi muere. La experiencia clínica fue un fracaso completo y los médicos se desinteresaron del caso.

Cinco años después, a la edad de quince años, fueron juntadas nuevamente. Nunca pudo conocerse el deterioro que tan prolongada separación pudo causarles. Lo cierto es que se encerraron en su cuarto y permanecieron allí durante 18 meses. La comida les era dejada en la puerta. Ellas no salían siquiera para ir al baño. Defecaban y orinaban en un recipiente y lo sacaban del cuar-



to cuando nadie las observaba. Durante ese encierro decidieron comunicarse con el mundo por correo. Se asociaron a todos los clubes que veían en las secciones de intercambio de revistas. Al mismo tiempo se interesaron por la literatura y leyeron a todos los clásicos ingleses.

## THE PEPSI COLA ADICT

**A**cicateadas por "El arte de escribir", un texto que ofrecía pautas generales para la escritura literaria, comenzaron a producir algunas novelas que recuerdan la temática de "La naranja mecánica". Con sus propios recursos económicos, June publicó una de ellas: "The Pepsi Cola Adict". Una novela fuerte y bastante bien elaborada que, sin embargo, no alcanzó mayor difusión.

Mientras tanto, y siempre dentro del cuarto, representaban para sí diferentes piezas teatrales que leían o escribían ellas mismas. Construían los vestuarios y ejecutaban entre ambas todos los roles del drama escogido.

No se sabe bien lo que las motivó a dejar el cuarto, pero las gemelas decidieron, cuando ya cumplían los 17 años, enfrentar y adaptarse al mundo que tan empecinadamente habían rechazado desde niñas.

A los pocos meses, y luego de diversas vicisitudes,



conocieron a dos jóvenes vagabundos norteamericanos. Con ellos se iniciaron en el consumo habitual de hashch y heroína. También se acostumbraron rápidamente a realizar el sexo grupal. Durante un año llevaron una vida erótica exuberante y parecieron alcanzar la plenitud de su adaptación a la sociedad. Fue entonces cuando se enamoraron del mismo joven y la relación entre ellas estalló. Intentaron estrangularse mutuamente. La pelea fue cruenta, sofocada, ahogada de ira y llanto, cayeron abrazadas.

Lentamente fueron retrocediendo en su adaptación. El medio comenzó a rechazarlas y fueron tornándose cada vez más agresivas. A partir de entonces conocieron todo tipo de delincuencia. Estuvieron presas por robo y también acusadas de incendiarias.

En la cárcel no podían

soportar a las otras detenidas. El retroceso fue total: se convirtieron en estatuas que debían ser alimentadas por la fuerza. Para que durmieran, debían cerrarles los ojos y luego abrírselos al despertar.

En secreto, escribieron un diario íntimo. A pesar de la letra pequeña, el texto fue descifrado: "Ella debería haber muerto al nacer" o "Caín mató a Abel, ningún gemelo debería olvidarlo", "¿Por qué tuvimos que ser las dos juntas?" —fueron algunas de las frases descifradas.

## EL SHOW DEL SILENCIO

**J**une y Jennifer fueron declaradas psicópatas por una junta psiquiátrica y encerradas en un manicomio.

Actualmente residen allí. Nadie las cuida. Dejaron de

escribir. Tampoco hacen teatro ni muestran signos de interesarse por su futuro. Viven sedadas por sobredosis de calmantes. Los terapeutas que tanto se esforzaron por modificar su destino se han rendido.

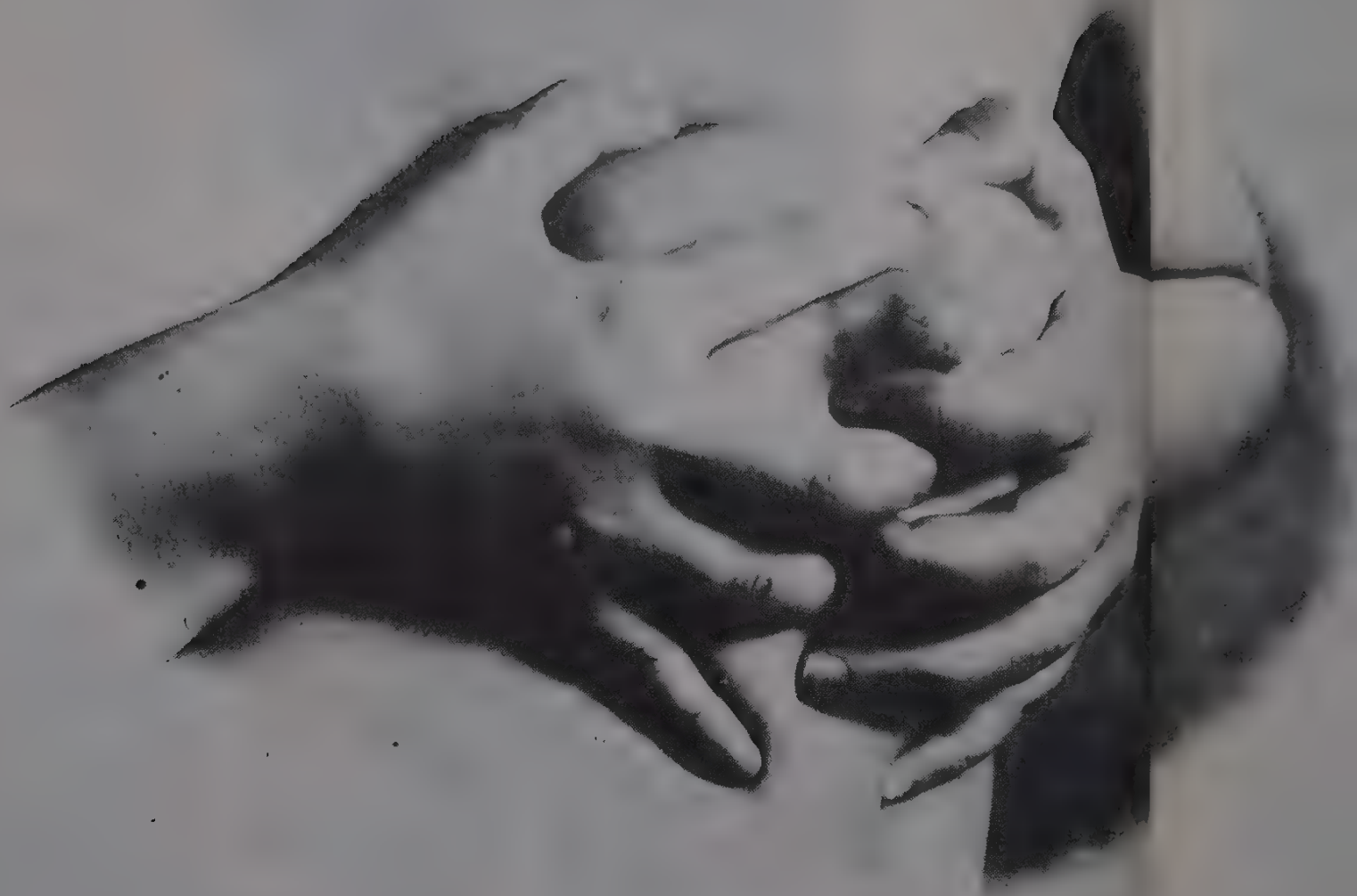
Este olvido y abandono motivó a la escritora Marjorie Wallace a escribir un libro que pronto será best-seller, "Las gemelas del silencio" que trata sobre este trágico itinerario de las gemelas. A principios de este año, la BBC de Londres presentó un documental sobre ellas basado en el libro de la Wallace. Ya se comenta, en los medios cercanos al espectáculo, que un importante productor de Broadway encargó un nuevo texto para montar un espectáculo al estilo del *Hombre Elefante* o *Equus*. Probablemente, luego, el cine-espectacular completará el ciclo. Y luego el Oscar de la Academia de Hollywood premiará el esfuerzo.

Millones de personas en todo el mundo se emocionarán profundamente con la vida de estas alucinantes gemelas que hoy tienen 23 años. Quizá también se emocionen los médicos que, ayer, destrozaron la intimidad de su pacto y que, hoy, las anulan con psicofármacos.

El show luego saldrá a buscar nuevos monstruos.

SILVIA O'DY  
(Traducción:  
DANIEL MOLINA)





---

# BALDO

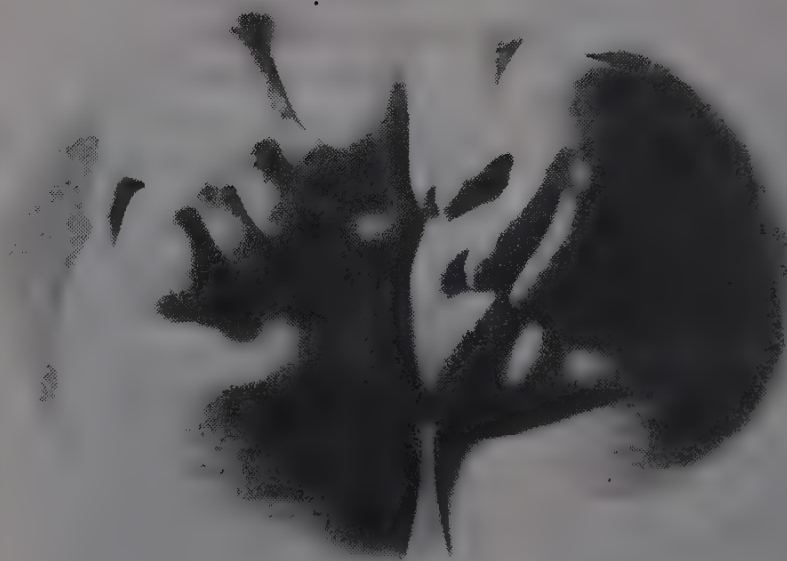
---

“Una mirada  
sin cohe-  
se puede  
defiende por  
la que se pod-  
un ramal se di-  
te, otro se que-  
da, un tercer  
hacia tu pasad-  
es común a ti  
mientras que e-  
lado, permanec-  
guntándose po-  
do de todo eso

“Guardan la  
es más aguda q  
ción”.

“En las carr





“Una mirada sigilosa, sin cohesión, que no se puede asir, que se defiende por ubicuidad, de la que se podría decir que un ramal se dirige a tu frente, otro se queda en la mirada, un tercer ramal trepa hacia tu pasado, un cuarto es común a tí y a la mirada, mientras que el quinto, aislado, permanece en ella preguntándose por el significado de todo eso”.

“Guardan la sed. La sed es más aguda que su satisfacción”.

“En las carreteras princi-

pales no es extraño ver una ola, una ola aislada, una ola apartada del océano. Carece de utilidad, no es un juego. Es un caso de magia espontánea”.

“He visto agua que se impide a sí misma correr. Si el agua está bien acostumbrada, si es tu agua, no se derrama aunque la garrafa se rompa en mil pedazos. Se limita a esperar a que la pongan en otra”.

“Además no se le podía engañar fácilmente porque, fingiendo que no comprendía, pedía continuamente

que se le expusieran las cosas de una manera más sencilla, más sencilla, cada vez más sencilla hasta que se le daba la fórmula misma de la verdad, o una mentira absoluta, cosa que él notaba perfectamente; en este caso los dejaba de piedra con una frase indecente”.

“El aire era extraño y pesado. Los pájaros volaban muy bajo, con grandes esfuerzos, en un cielo borroso, y los bordes de sus aulas despedían chispas”.

“El precio del espectáculo se calcula por escalofríos.

Un escalofrío simple son tres fucas (si consideramos que una posada cuesta diez fucas al día, los espectáculos resultan caros). Cuando el espectáculo no ha proporcionado por lo menos cuatro escalofríos simples se devuelve el importe. Los espectáculos más escabrosos, con torturas y traiciones, llegan hasta el escalofrío número siete del tercer grado”.

Alfredo Baldo, nacido en el país argentino en 1954, cierra el libro de Henry Michaux del que leyó las frases que dijo, deja las fotos sobre la mesa y se va.



Reportaje a Charles

BUKOWSKY

# No hay ninguna razón para amar la vida

—¿Lo que escribiste es tan autobiográfico como para poder dar una imagen de tu vida?

—Sí, está muy cerca de lo que ha sucedido. Hay gran cantidad de mujeres que me odian porque yo hago todas esas cosas feas a las hembras. No han leído mis libros, pero escucharon el rumor de que soy una persona terrible que mutila a las mujeres, las golpea, se orina sobre ellas. Si leyeran mis libros se darían cuenta de que muchas veces soy yo el mutilado o meado encima por las hembras.

—¿Cuando decís hembras, querés decir feministas o sólo hembras?

—Sólo hembras. No voy a la cama con feministas. Creo que hay una opinión desleal sobre mí. Pero a mí no me importa porque ayuda a vender los libros.

—¿Pero tuviste alguna discusión con las feministas?

—Bueno, en algún lugar de Alemania me formaron un piquete. Yo siempre estoy borracho, ¿entiendes? Dicen que era una chica. Yo estaba muy excitado. Y aparecieron con pancartas "Bukowski es un cerdo macho". No tengo idea de lo que les molesta, no sé qué mierda puede molestarles. Pero no sé cómo es que los anarquistas se han identificado conmigo. Y también los fascistas.

—¿Los fascistas? ¿Cómo pueden identificarse con vos los fascistas?

—Porque algunas veces en mi juventud fingía que era fascista, fingía que era nazi. Sólo porque estaba hasta los cojones de que todos estuvieran a favor de la guerra, todos iban en una sola dirección. Creo que les pasó a otros escritores como Celine, Knut Hamsun y Ezra Pound. No pienso que creyeran en el fascismo. No podrían soportar que todo el mundo marchara en la misma dirección. Me metieron en la cárcel por eso. Durante la guerra no hacía más que beber,

Bukowski es, seguramente el último sorprendente escritor contemporáneo que hemos conocido. No solamente su peculiar estilo de escribir sino también la vida personal que se trasunta en todos sus relatos lo han convertido en una especie de héroe contracultural en Europa y, hoy, en los Estados Unidos. Alcohólico empedernido, amante feroz y exhuberante, vicioso de las carreras de caballos, peleador y lunático, ha sido inútilmente comparado con Henry Miller o Jack Kerouac. En este reportaje, realizado a la edad de 60 años y cuando aún se promete a sí mismo "acostarme a los 80 con una chiquilla de 18".

no leí las instrucciones de mi tarjeta de reclutamiento. Me convertí en un prófugo. Pero yo no me negaba a ir a la guerra...

—¿Por qué querías ir a la guerra?

—Bueno, me parecía que tenía que ser interesante. Date cuenta, los hombres morían sin ninguna razón y tal vez yo moriría, tal vez mataría a alguien y yo no creía en nada. No me importaba que se matara ni que me mataran, me daba igual. La principal razón por la que no quería ir a la guerra era que no me gusta estar en una habitación grande, encerrado con muchos hombres. Me hace perder mi individualidad. No quería emborra-

charme con todos ellos, ni ir con ellos a la búsqueda de un coño. Pero matar o que me mataran me daba igual. Yo mataría por una razón diferente a la de mi vecino. El mataría porque cree en matar. Yo mataría porque no tiene importancia...

—¿Querés decirme algo respecto de tu idea de la naturaleza?

—No tengo ideas sobre la naturaleza. La naturaleza no me proporciona emociones. Como los pájaros y las flores y la magia de las cosas que crecen. No me emociona. Tampoco me emociona cuando la pantera mata algo. Todo ese mecanismo de la naturaleza lleva mucho tiempo existiendo, así que no me excita demasiado. Es algo así como el vecino de casa, vivimos juntos.

—Vivís, pero sin amar la vida, ¿es una impresión equivocada?

—No, es muy justa. Me parece que la vida está totalmente desprovista de interés, y esto sucedía especialmente cuando trabajaba ocho horas al día. La mayor parte de los hombres trabajan ocho horas al día, y tampoco ellos aman la vida. No hay ninguna razón para amar la vida para alguien que trabaja ocho horas al día, porque es un derrotado. A alguien que trabaja ocho horas al día, sólo le quedan dos horas para sí mismo. ¿Cómo se puede amar la vida si sólo se vive dos horas por día? A mí me ha pasado siempre eso y no he amado la vida. Creo que si hay alguien que la ame, es un enorme idiota.

—¿Cómo descubriste que no te gustaba la naturaleza?

—No es que yo descubra los hechos. Nunca estoy pensando "No amo la naturaleza". La mayor parte de las veces no pienso en absoluto, me limito a...

—Vivir.

—No, no sólo vivir... bueno, en Estados Unidos hay una expresión que





dice "dejarse llevar". Incluso cuando estás inmóvil y sentado pasan cosas. No se debe buscar nada, no se debe apreciar nada, las cosas suceden continuamente. No tengo que decir: "Mira el gato, mira, el gato está cagando". La mayor parte de las veces no hay nada que decir hasta que me siento delante de la máquina de escribir.

—¿Qué te hace sentir desgraciado?

—Tener angustia cuando me duelen los pies, los pies me duelen mucho. Creo que lo que me hace sentir peor es estar entre una multitud de gente. No sólo desgraciado sino que casi me vuelvo loco. Escuchar sus conversaciones. . .

—¿Por qué? ¿La conversación es banal?

—Peor que banal. Es insensata. Los perros hablan mejor. Yo no amo a la humanidad, ¿entiendes?

—¿Por qué no amas a la humanidad?

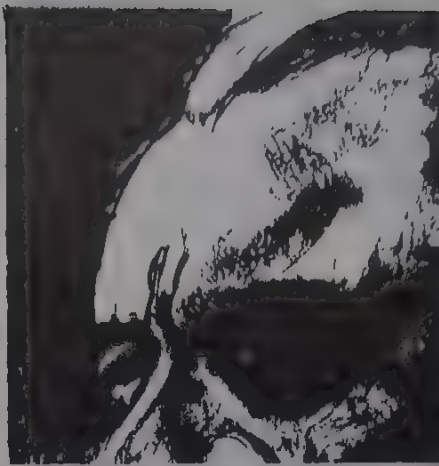
—Yo no analizo jamás, me limito a reaccionar. . . Yo ando con todos mis prejuicios. Jamás intento mejorarme o aprender algo. No soy uno que aprende, soy uno que evita.

—¿Pensás que si aprendés algo de vos mismo te convertís en otra persona?

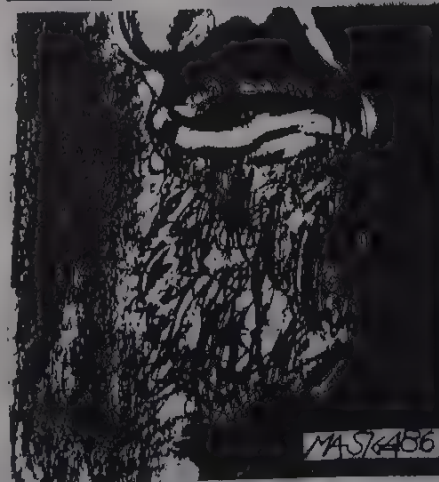
—Si fuera a ver a los psiquiatras y descubriera dónde se cruzan todos mis hilos y los enderezase todos, probablemente comenzaría a dar palmaditas en la cabeza a los niños, a sonreír a los manzanos y escribiría porquerías que nadie querría leer.

—¿Cuándo comenzaste a descubrir que no amabas a la humanidad?

—Mi abuela contaba que cuando yo era pequeñísimo se inclinó sobre la cuna para besarme y yo le solté un puñetazo. Probablemente, aquella era la primer cara humana que yo veía. Así. como uno después contempla a sus padres y se pregunta qué son esas cosas altas, mudas, que tienen poder sobre nosotros. Luego se va a la es-



**"No amo a  
la humanidad,  
la mayoría de  
la gente es  
idiota. . ."**



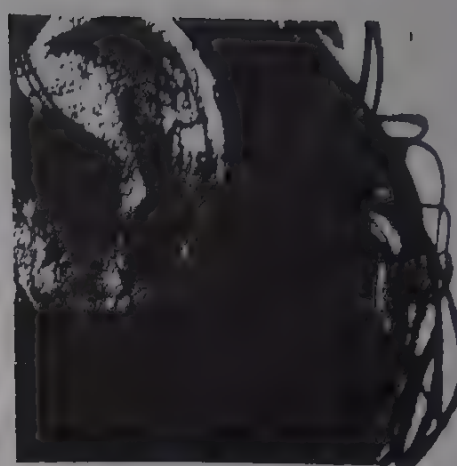
cuela primaria y comienza un viaje completo de horror. Porque hay toda esa gente que tiene tu misma medida y todos hacen cosas cretinas: echarse balones encima y gritar. Son idiotas.

—Tengo la sensación de que te sentís incómodo con la fama. . .

—Claro, si voy a una lavandería a lavar la ropa, a cualquier sitio donde vaya, me siguen, eso te hace sentir muy poco natural. . .

—Sabés que Gisinberg cuando le preguntan: ¿"Usted es Gisinberg?" responde "Soy uno de ellos"

—El no se siente incómodo con la fama por eso va a los cafés y enseña mientras que yo no voy. Me he dado



cuenta de que muchos escritores escriben hasta que son conocidos, luego se entera uno de que fulano de tal enseña ahora técnica literaria. Escribir es algo que no se sabe cómo se hace, uno se siente y es algo que puede ocurrir o puede no ocurrir. Y entonces, ¿cómo es posible enseñar a alguien a escribir?

—Hay un conocido escándalo tuyo cuando te entrevistaron en la televisión de París. . . ¿Querés contarlo?

—Estaba completamente borracho. Era "Apostrophe", el programa televisivo más importante de Francia. Un programa literario, con un moderador y habitualmente cuatro o cinco escritores. Había bebido vino antes y dieron dos botellas más durante el programa. La primera media hora fue okey. Pero luego me emborraché demasiado. Estaba aquella escritora y le dije "Bueno, yo puedo adivinar si eres una buena escritora. Súbete las faldas y muéstrame las piernas". Luego seguí hablando y hablando e interrumpiendo a todo el mundo. Los demás panelistas pedían que me echaran para poder hablar. Y yo finalmente cogí la botella, la vacié de un largo trago y me retiré del programa. El público aplaudía, los intérpretes ya no podían traducir porque reían a carcajadas y el conductor había perdido la cabeza. En la puerta del canal aparecieron los guardas policiales y yo saqué mi cuchillo y dije: "dejadme salir de este jodido lugar". Me alzaron en brazos y me arrojaron a la calle.

— Me parece que estás orgulloso de vos mismo.

—Creo que sí, me gusta lo que hice. Pero entiéndeme, hago lo mismo tres noches por semana en cualquier parte. Me porto como un estúpido, insulto a la gente y saco el cuchillo.

—¿Qué quiere decir la expresión "Barfly", el nombre del film en el



que estuviste trabajando?

—Quiere decir Mosca de bar, viene de ahí, cuando se bebe cerveza y hay un montón de espuma en la barra hay unas moscas que zumban y se posan junto a la cerveza. Y un barfly es una persona que siempre está en el bar, lo necesitan. Yo era un barfly. Entrás por la mañana y a veces no tienes ni un centavo y te quedas esperando que alguien te invite. Yo era ese muchachito que mientras todos piensan en hacer dinero, en buscar trabajo, se pasa la vida sentado en el taburete del bar...

—¿Querés contarme algo sobre tu método de trabajo? ¿Cómo lo haces, te levantas por la mañana y te sentás ante la máquina de escribir?

—Oh, no escribo nunca a máquina por las mañanas. Yo por las mañanas no me levanto. Por las noches bebo. Procuero estar en cama hasta las doce. Cuando miro el reloj y veo las doce comienzo mi jornada. Como algo y corro al hipódromo, apuesto a unos caballos, vuelvo, como algo y luego subo con un par de botellas y me pongo a escribir. Al final, cuando reescribo lo hago sin beber para que quede más claro, porque cuando lo he escrito por primera vez estaba muy borracho. Luego me emborracho de nuevo para reescribir la parte que he reescrito cuando no estaba borracho. Y funciona. Así va muy bien.

—¿Sos conformista?

—Yo soy uno que en realidad no quiere que le atosiguen las fuerzas externas, en otras palabras, quiero que me dejen tranquilo, y creo que cantidad de gente pequeña quiere lo mismo. No soy un exhibicionista y no soy un extremista, aunque a veces me ponga mentalmente un poco loco. Así que soy bastante conformista, soy vulgar en mi manera de pensar. No quiero hacer saltar un puente o cambiar el gobierno. No me interesa.

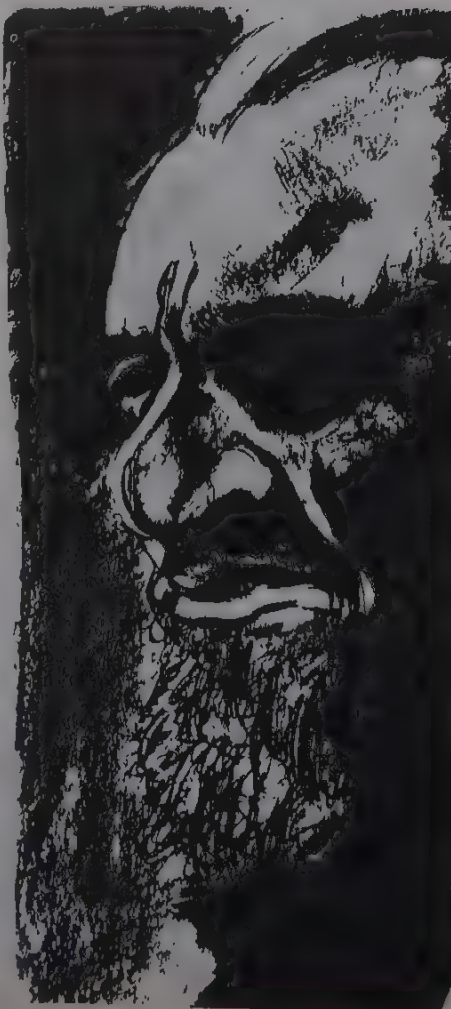
—Pero al principio decías que no podrías soportar hacer lo que hacen los demás...

—Yo lo hago todo de una manera diferente. Cuando yo duermo y cuando duermen ellos, yo duermo de otro modo. Yo ya he cumplido los sesenta años. No me importa nada salvar a la

humanidad. Y tampoco me preocupa salvar la ballena o el gran leopardo. No me concierne. Lo que me interesa

"Yo mataría  
porque  
no tiene  
importancia"

BUKOWSKY



es ir a pie hasta la esquina y comprar el diario y leer la noticia de una violación que ha ocurrido en la calle y quizás ir a comer a alguna parte y quizá tomar una cerveza y mirar a un perro o rascarme los sobacos. No me interesan los grandes problemas.

—¿Querés que te incineren cuando mueras?

—Me da igual lo que hagan conmigo cuando muera; pueden quemarme, pueden hacerme rebanadas, pueden dar mis pelotas a la ciencia, no me importa.

—¿Creés que tus pelotas son tu parte más importante?

—Sí. Cuando iba al gimnasio, cuando era niño, uno se desnudaba, entonces te señalaban y te decían: ¡"Dios, mira las pelotas de éste!" Yo tenía las pelotas más grandes de todos los que estaban en el gimnasio.

—Muy macho...

—Chorradas, es señal de que tienes un montón de esperma.

—¿Cuándo decidiste ser escritor?

—Uff, lo he olvidado todo. Leía una famosa revista literaria que tenía fama de publicar muy buena prosa y leía los relatos y veía que no eran absolutamente nada. No decían nada, no hacían nada. Me aburrían, no había vida en aquellos relatos y sin embargo aquella gente se hacía famosa escribiendo. Y yo pensaba, conozco su secreto. Intentar escribir sobre nada de la manera más aburrida posible. Me decía: Debo escribir algo muy aburrido que no diga nada durante páginas y páginas, que todos se aburran. Así que intenté la manera contraria. Intenté decir algo. Un tipo vuelve a casa del trabajo, su mujer comienza a gritar y él la mata. Cosas así.

—Esto es de Hemingway ¿te acordás? "Hay que hablar de cosas sencillas".

—Que Hemingway se quede con sus guerras y su valor. Yo tengo otras cosas que me suceden a mí y a todos los que están a mi alrededor. Millones de personas que enloquecen y son asesinadas centímetro a centímetro, día a día. Aquel era el mundo real. Aquello era la muerte. Sobre eso yo escribo.

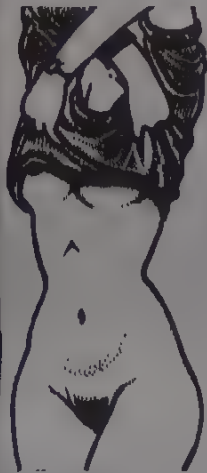
(San Pedro, California, 24 de agosto de 1980).

FERNANDA PIVANO



# Barricada Chino

## INVITACION



### A VOTAR

Con la intención de conocer las preferencias y conocimientos musicales y ambientales de nuestros lectores, invitamos a escribir a Corrientes 2537 - 1º piso - oficina 10, para escoger las mejores y peores ondas del año 1986. A saber:

- Mejor y peor grupo musical.
- Mejor y peor disco editado.

- do.
- Mejor y peor cantante de rock.
- Mejor y peor guitarrista.
- Mejor y peor bajista.
- Mejor y peor baterista.
- Mejor y peor recital.
- Mejor y peor pub o bolche rockanrolero.

Los resultados irán publicándose en los números de diciembre, enero y febrero.

## REVISTAS MARGINETAS

**¿QUIEN SIRVE A LA CAUSA DEL KAOS?** Publicación punk de Buenos Aires. Muy buena información internacional sobre el movimiento punk anarquista. Una diagramación rabiosa. Algunas notas: "¿Esto es vivir en democracia?"; "Reportaje a Mutantes del Kaos"; "No al Papa"; "Noticias sobre el Punk mexicano"; Hardcore español (muy buena cobertura de los Antidogmáticos). Reportajes a Todos Tus Muertos, Alerta Roja y una nota sobre el Festival Punk de Avellaneda. La revista se vende en los recitales punkis y no sabemos si sacaron más números porque el que descubrimos es de abril.

**LA FURIA II.** Nº 2 Julio de 1986. "Pensamos que la música es una de las tantas formas de hacer frente al sistema, por eso le dedicamos mayor espacio a las cuestiones sociales, especialmente en un país como Argentina en donde el fascismo es moneda corriente" —dice el editorial de este fanzín

punk de zona norte. Trae un reportaje a Mutantes del Kaos, un relevamiento de los abusos policiales de marzo y abril contra el movimiento punk, una defensa de los derechos animales (buenísima), una contraevocación del golpe del 76. Crónica del "Stop The City" que se hizo el 29 y 30 de junio en Vicente López y Olivos y que consistió en la pintada con consignas anti-discriminatorias de 22 colegios. Se consigue en los recitales punkis.

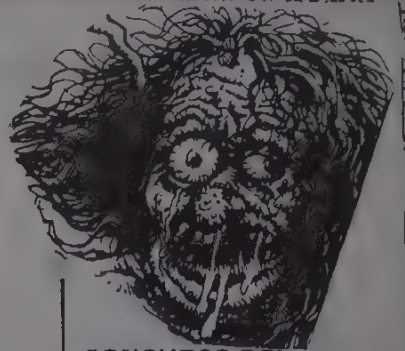
**MOCO.** (Año 2. Nº 4). Otra publicación punk pero de Mar del Plata. Muchas notas contra la represión y una guía práctica para saber qué hacer en casos de detención. Se consigue en los recitales punkis de Mar del Plata.

**EXKIRLA.** (Nº 1 y 2). Revista sobre grupos punks de tendencia anarquista. Mucha información internacional y nacional. Se consigue en Rockshow, Cabildo 2280, 1º C 85 o en cualquiera gigs punkis.

**SPEED.** (Número quién sabe cuál). Más que revista es un collage de imágenes,

sensaciones, ideas y poesías. La diagramación es caótica a propósito, el contenido depende del estado de ánimo de quien la lee. Aparecen textos de Néstor Perlonguer, Fernando Noy, Thomas Bar, Patti Smith. No tenemos la menor idea de dónde la pueden conseguir. Busquen al Bode por ahí.

**ORGASMO NACIONAL.** (Nº 2). Editada por el Centro de Estudiantes de J. J. Paso. Superpolitizada. Notas: "La juventud necesita una causa nacional", "Rodolfo Walsh", "Una patria de hermanos", "Recuperación de la conciencia nacional" y todo así. Gente que tiene clarísimo para qué se ha juntado y que emite claramente su mensaje. ¿Qué decirles? Se consigue en el susodicho centro de estudiantes de J. J. Paso.

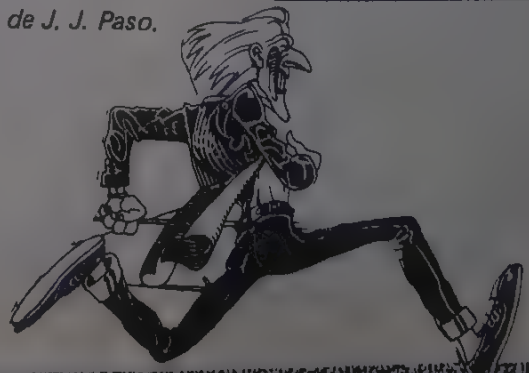


## CONCURSO DEL NUMERO ANTERIOR

Cynthia Dejriar afirma que la solución al Koan ("¿Cuál es la respuesta correcta a esta pregunta?") es: "La respuesta está en la pregunta". Para decirlo se apoya en una afirmación del libro "El camino del zen" que dice: "Sabemos que es importante plantear la pregunta correcta para lograr la respuesta correcta. . ."

Lamentablemente está equivocada: Todos sabemos que las respuestas correctas nunca están en los libros.

Por su parte Mauricio Kurcbard, responde: "La respuesta es que me gané los 50 australes". Lo sentimos, Mauricio, pero tu respuesta no es correcta porque no te los has ganado. Hubo un ganador, sí. Es Antonio Di Tomasso, de Bernal, que respondió: "Yo vivo a dos cuadras de la estación". Felicitaciones Antonio, podés pasar por la redacción a buscar el premio los días domingo de 3 a 4 de la mañana.





# El placer del suicidio

## SUICIDIO POR DERECHA

**R**obertito no pegaba una. Por eso se encerró en la pieza que tenía en la casa de sus viejos, cargó el 38 largo y se lo apoyó en la sien. Antes de apretar el gatillo, pasó varias horas deshojando las margaritas de su mente: me quiero, no me quiero. Pero la mamma, con ese olfato que suelen tener las progenitoras, presintió algo grave en el encierro del hijo y subió a ver qué pasaba. Apenas escuchó los pasos en la escalera, Robertito disparó. No se sabe si le habrá temblado el pulso o qué. La cuestión es que la bala no lo mató: le entró por el maxilar inferior y le dejó el rostro desfigurado para siempre.

Ante el suicida (vivo o muerto) la gente siempre se anda preguntando por qué, cuando la realidad nos da respuestas todos los días. Haya sido por soledad, por desengaño o por un diagnóstico de cáncer, tipos como Robertito tienen la desgracia de seguir vivos con todos los problemas de antes, más varios problemas nuevos: huesos rotos por haber saltado de un cuarto piso y caer mal, cerebros paralizados por haber metido la cabeza en un horno con el gas abierto, amén de dificultades legales y de violencia psiquiátrica. El suicida está fichado. Su error: no haber aprendido a tiempo el arte de amasijarse bien. O como diría Nietzsche: "La doctrina del morir a tiempo".

Saber cómo matarse es algo más que un derecho: es un deber del individuo hacia su comunidad. Uno se equivocó de chico (¿se acuerdan: "yo no soportaría la vejez, al llegar a

por DOMINGO DE RAMOS

**La Ley se opone a la doctrina "morir a tiempo" que proponía Nietzsche, convirtiendo al suicida en un delincuente. El grupo escocés "CICUTA", en su folleto "Déjenme morir a tiempo", sugiere formas lúcidas, elegantes y placenteras para auto-eliminarse del mundo. Sin apologías, una reflexión sobre los que deciden morirse irreversiblemente.**

los 30 me amasijo"? si pensaba que viajar al otro mundo era una operación limpia, breve y sencilla. En verdad, es mucho más fácil matar al prójimo. Será por eso que hay más asesinatos que suicidios. A causa de un tabú milenario, la desinformación sobre cómo suicidarse es tan grave, que un novicio se tiene que lanzar a ciegas en el acto más importante de su vida, desconociendo toda una serie de cuestiones técnicas: cuántos minutos aguanta el cerebro sin oxígeno (y cuál es el peligro de lesiones permanentes si el órgano sobrevive), qué

métodos son más o menos dolorosos, qué aguante tiene el corazón, qué lugares son más adecuados, cuánta sangre puede ser derramada sin ser negociada, etc.

## TECNICA Y PRIVACIDAD

Esta última cuestión (de la sangre y la negociación) es particularmente importante para determinar si el matarse va en serio o si es sólo una manera de anunciar la intención ("¡mirá loco, me corté las venas!"). El suicidio puede ser resultado de una apresurada e irracional elección, o de una cuidadosa y medida deliberación. Pero contrariamente a lo que se piensa, ni los primeros fallan siempre ni los segundos siempre la aciertan.

Una asociación escocesa llamada Cicuta ha publicado un folleto titulado "Déjenme morir con dignidad", donde se explican los métodos más eficaces y económicos para matarse. Según leyes del Reino Unido, el folleto es de venta restringida por correo y sólo será enviado después de un período de gracia de tres meses de haberse solicitado, precisamente para que no caiga en manos de algún irreflexivo que ande medio apurado. Cicuta preconiza el abandono de las formas tradicionales de la bala, la soga y la vía del tren. El lema del verdadero suicida es esquivarle el bulto al dolor.

Las técnicas en catálogo dan para todos los gustos. El aficionado a la mecánica encontrará una serie de conexiones posibles para llevar entubados los gases del caño de escape hacia el interior de la cabina, y así morir







confortablemente recostado en el asiento trasero, con su estación de FM preferida a un volumen medio. El habitante de zonas frías podrá usar una combinación de sedantes y soporíferos para adormecerse en las afueras de una ciudad nevada y amanecer hecho un cubito de hielo. El amante de los baños de inmersión podrá disponer de un cable con las puntas peladas junto a la bañera, y sumergirlo en el agua para fallecer de una combinación de paro cardíaco y ahogo.

Existen, además, listas completas de drogas sedantes y analgésicas (tipo pentobarbitone y codeína) con sus respectivas dosis letales, por tableta o por gramo, así como listas de sedantes no-letales (tipo valium o librium) que pueden usarse en conjunción con otros métodos. En todos los casos, el folleto recomienda crear un entorno confortable, comer un sandwich, o snack liviano aproximadamente media hora antes (para que las drogas no caigan en un estómago vacío y sean vomitadas), beber unos tragos de scotch para darse ánimo y aumentar la somnolencia, un poco de música funcional, la famosa carta al juez (deslindando responsabilidades y para que nadie sea acusado de homicidio) y, por sobre todas las cosas, *privacidad*.

### ¿DE QUIEN ES EL CUERPO DEL SUICIDA?

A menos que haya un amigo o familiar dispuesto a jugarse por uno, se sugiere que lo mejor es alejarse del mundo y alquilar una habitación de hotel en algún lugar lejano. La colaboración de los demás es difícil no sólo por estar tipificada como delito, sino porque el suicidio nos afecta profundamente cuando se trata de un ser querido o admirado. Creemos que el cuerpo del suicida nos pertenece, y vamos a agarrar de los pelos al amante que esté por arrojarse del balcón aunque eso le cueste su cuero cabelludo, o vamos a convencer a quien se quiere matar de que él no es viejo ni feo, de que vivir es divertido, de que su cáncer es curable o que la situación económica va a mejorar en 1987. O sea, vamos a refutar sus interpretaciones, que consideramos irracionales o, en el mejor de los casos, subjetivas, con otros criterios igualmente dudosos.

Quizás hacemos todo esto porque nos sentimos culpables de que el otro haya decidido emigrar de la existen-



cia, y entonces le pasamos la culpa, acusándolo de ingrato. O quizás porque transferimos nuestra identidad en el ser querido que, al matarse, nos está matando. Ser un animal con conciencia implica saber que uno será pasto de gusanos. Contra la angustia de ese conocimiento nos acorazamos con lo que ha sido llamado "mentiras vitales"; nos sometemos a los requerimientos de la cultura y de sus ídolos; y automáticamente llamamos a la ambulancia frente al intento de suicidio. Vivir es el mandato. Aquél que se decidió a empuñar un arma para dirigirla contra sí mismo, también la dirige contra el poder que decide sobre la vida y la muerte de sus súbditos. Para que no quedara lugar a dudas, en la Inglaterra de hace algunos siglos a los suicidas se les salvaba la vida para después ahorcarlos en público.

Una nueva actitud es posible, si se tiene en cuenta que el tabú no existe en la misma forma en todas las épocas y culturas. Por ejemplo, entre escandinavos y dinamarqueses el suicidio ya es casi toda una tradición. En Europa se han formado por lo menos tres sociedades de ayuda al suicida (dos en Gran Bretaña, una en Francia); y el día que se ponga de moda en USA, seguramente veremos emerger a una minoría que tendrá tanto derecho a vivir o morir como gays o filipinos. En las ciudades yanquis, abundarán los barrios suicidas (como los barrios chinos o latinos), donde las estaciones de servicio y los supermercados serán atendidos por empleados con el look suicida (túnicas blancas, muñecas con mariposas). Y entonces podremos saber —por una simple estadística— quiénes son los suicidas genuinos y quiénes se prendieron sólo porque está de onda.

Entretanto, hoy y aquí, habrá que usar el sentido común para distinguir al que se quiere eliminar en serio de quien está pidiendo otra cosa: por lo general, éste último lo hace en público. En estos casos habrá que explicar pacientemente al supuesto suicida que no tiene por qué arruinarse la vida de ese modo ni arruinarle la vida a los demás. Pero en los otros casos, habrá que hacerse a un lado para no arruinarle la muerte a nadie. Y asegurarse de que quien está convencido se mate bien y en serio. Lo menos que podemos exigir, como sociedad, es que el suicidio se haga por derecha. Una muerte impecable vale más que la elegancia forzada de mil vidas.



# Barricada Ching

## COMO HACER UN MAYO FRANCES

El iracundo lector Oscar H. Costa (que en el número anterior proponía un repudiado proyecto para asesinar al teniente Actriz) vuelve a la carga.

Se confiesa fanático de la década del '60 "porque fue el último registro vital del siglo XX, después sobrevino el imperio de los Muertos Vivos y los espíritus sensibles tuvieron que volver a enclaustrarse en los espantosos ghettos de la vida en pareja o los proyectos personales". La falta de modernidad de Costa además de descalificar sus juicios lo convierte en el blanco de todas las burlas de nuestros lectores. Pero continuemos analizando su delirio. Costa propone la realización de un "mayo argentino" en el año 1987. Así nos describe su estrategia: "La organización del evento deberá estar a cargo de la publicación que ustedes dirigen. Deberán convocar desde la redacción: 10.000 prostitutas, 2.000 punks, 300 drogones pesados, 1.500 esquizofrénicos y paranoicos, 200 embrujados y 6.000 ladrones. Con este ejército de 20.000 almas rebeldes iniciaremos una marcha hacia la capital con la finalidad de tomar el poder".

La vejez ideológica de Costa se sigue manifestando a través de diversas conrusionones. Cerdos y Peces no fue, ni es, ni será una revista para marginales. Por otra parte, en Buenos Aires no hay ni tantas prostitutas ni

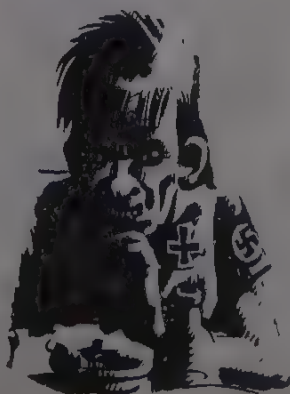
tantos delincuentes como el lector asegura. Pero continuemos con su divague: "Las prostitutas tomarán el barrio de San Telmo convirtiéndose en un gigantesco lupanar desde donde se ofrecerá un servicio sexual gratuito para todos los interesados. De esta manera se conseguirá por una parte atomizar la familia y separar las parejas y, por otra, pervertir las costumbres sexuales masculinas ya que las muchachas solo darán cola y boquita a sus clientes. Los drogadictos tomarán el Ministerio de Salud Pública con la finalidad de modificar todo el sistema sanitario nacional. La consigna será: "En lugar de codeína, mescalina". Esquizofrénicos, paranoicos y demás pirados se encargarán de tomar por asalto el diario

"Clarín" y publicar ediciones que expresen claramente sus ideas sobre la existencia. Los embrujados tomarán ATC para transmitir una consigna médica que anule el sentido común de la mayoría de las personas. Los punks se harán cargo de la Secretaría de Cultura y prohibirán definitivamente el folclore y el tango creando una lista negra en la que se incluirán a tangueros famosos como Charly García, Fito Paez, Luis Alberto Spinetta y León Gieco. El plan es de sencilla ejecución y lo pongo a consideración de los señores directores".

La dirección de esta revista le ruega encarecidamente al lector Oscar H. Costa que no nos haga más destinatarios de sus innoles propósitos.



## NALDINHINO, UNA FILOSOFIA FEROCIA.



Declaraciones de Naldinho, 16 años, asaltante de bancos, encarcelado recientemente:

"No quiero aprender a leer, a escribir. Quiero ser lo que soy. No le robo a los pobres. El gerente del banco roba más que yo. Yo no pienso nada. Ya tengo una profesión definida que es robar. Soy ladrón. Me gustan los films policiales, pero ya me olvidé de la úl-

tima vez que fui al cine. Mi mayor diversión es asaltar bancos. Cuando uno nace torcido no hay caso. Tarde o temprano, voy a morir. Así que voy a continuar robando. Nunca fui a la Iglesia, no creo en los curas. Allá en la cárcel hay capilla y nadie va para escuchar una charla estúpida. Para escapar yo mato a quien se ponga en mi camino".





• ¿Cómo es el tiempo? Gulliver es una ciudad sitiada por cerradas filas metafísicas. Teme por el botón de su alma. ¿Alma, Gulliver?

Al garete por Lavallo en las cuerdas de los cines y el fuego cruzado de emociones baratas, humos de orgías de carbohidratos al paso, fotos tías de camas / actores / orgasmos anónimos. PULCRUM SUNT QUAE VISA PLACENT. Gulliver nunca tiene cambio chico. Hoy no funciona bien mi detector de belleza. ¡La incomodidad de estos pies húmedos! Siempre garúa sobre Lavallo a mediodía —una baldosa floja quiebra la voluntad mejor que cualquier apremista ilegal. Ella también ponía ojos de carnero a degollar. Vos y yo contra el mundo: un plan de vida doblado simétricamente como sábanas y colchas de familia tipo /// lista de compras /// desodorante de inodoros para evitar que nuestra caca salga al mundo de otras familias tipo que juntan sus alientos con los nuestros — ¡Tough shit! —.

#### POCO PUEDEN LAS MEDIANERAS

Todo el consorcio entona al unísono su Aria de irreductible mediocridad entre los ínfimos orgullos tapizados y encerados de estos nichos de ángulos rectos. Y a la mañana, un respiro:

desde un bar de Bloomsville, Gulliver contempla la gloria de los perros independientes. Lucha para combatir una lágrima mientras los ve doblar la ochava desde la ventana, desde el tostado mixto, desde el café con leche medianoche medianoche dulcelechado: canes mayores seguros de sí mismos, esbeltos como transatlánticos. Colies, ovejeros alemanes, daneses, todos dejarán atrás un dueño jadeante, grasoso, vencido. Pasan raudos como un tren rápido a Zárate. ¡Viva la efímera rebelión de

por ALFREDO ROSSO

# Gulliver en Bloomsville

(Segunda entrega)  
PEQUEÑA OPERA AFTER

nuestro mejor amigo! ¿Alguien le preguntó alguna vez al perro si estaba de acuerdo con esto? Das Massenmedium. Gulliver afirma que ya no mira series americanas. Bloque uno: el héroe maduro como reticente benefactor de la humanidad retirado (intuimos un pasado de abundante acción / peligro / sexo / fabricante de cadáveres para bienestar de occidente) DER OSTEN IST ROT. Bloque Dos: Convencen al héroe maduro de que se haga cargo. Misión: resolución confuso complot atentatorio propiedad privada. Bloque Tres: ex-héroe maduro en problemas Fugaz momento de gloria de los malos / muy malos / malísimos ACCION / PELIGRO / SEXO / cadáveres. Bloque Cuatro: ex-ex-héroe, de nuevo héroe maduro renaciendo como ave fénix. Malos RIP. Telón. Algo es seguro: yo no lo maté. No abandoné mis chizitos durante los cuatro bloques. Algo es seguro, Gulliver: tu dilema del ser no se resuelve en el botón LIGA DESLIGA de tu TV brasilera cosecha plata dulce. ¿Qué tal una buena concha? BRING ON THE DANCING HORSES. Sí, cómo no. Y también traigan la ecuyere y el maestro de ceremonias. En este rincón, Gulliver, sobreviviente de dictaduras y guerras santas que preclaros prohombres libraron sobre el seguro lomo del caballo del comisario al Sur del Trópico de Capricornio. Gulliver, eficaz cínic, navegante Adelantado, hábil gambeteador de las telarañas del mar de los Sargazos politiqueril. ¡Mal hecho! En todo comité hay alguna minita despistada anhelando su Cid campeador que la libere de rellenar boletas.

#### ¡EL QUE NO SALTA ES UN COMILON!

Cuántos cigarrillos de gracia antes de que me devore la papa? ¿Será éste el que desate la carrera de células degeneradas? Hay

# ROCK

que abolir las horas entre las dos y las seis de la mañana. Peores cosas se han hecho por decreto. ¡NO MAS MATEMATICAS MODERNAS! Der Osten Ist Rot. Hasta los sucios rojos deben dormir alguna vez. Pero aún si lo graste conciliar el sueño, al otro costado de esta legaña cósmica es de día y ELLOS siempre nos llevan varias horas de luz. ¡Todos los planes que pueden elucubrar en ese lapso! A razón de un plan cada tres minutos y tomando una diferencia horaria promedio de 8 horas nos llevan una ventaja de 160 planes. Si cada plan puede ser esbozado en 10 hojas de máquina tamaño carta de 30 renglones a interlínea 2 y 60 espacios (a 14 palabras promedio por renglón), ¡se nos han adelantado en 672.000 palabras! La cantidad de perversidades que se pueden pergeñar en más de medio palo de palabras! Hacé el escudo galáctico nomás, Ronald. Y si te sobra género mandamos un par de paraguaitas, aunque sea de Taiwan. ¡No soporto tanta indefensión! Gulliver, niño. Ya no existen naciones —tan sólo corporaciones.

#### PERO LA CORDURA NO ES ESTADISTICA

Podrías ofrecer por correo nombres originales para grupos de rock. Un fulano de Londres ya la está haciendo en baldes con ese sistema: ¡Ladies and Gentlemen: The Flying Hemorrhoids!

Nunca pude comprender cómo ella podría despertarse puteando. En el folleto parroquial decían que ellas no van de cuerpo. . . Al lado de la letra chica. De padre a yerno, entrega F.O.B. —handle with care. Costumbres de la Srta.: casa calefaccionada, agua caliente, bañera, orden prístino, varios ambientes, vestuario Pret-A-Porter. Accesorios: 4 lustros de prolija desinformación estrictamente controlada.



Adhesión incondicional al Status Quo oficialmente designado por gobernantes, maestros y demás figuras tutelares. No apta p/cambios bruscos de nivel social. Gulliver, ¡Niño! No te vendría mal un buen coagulante. Si va para Belgrano lo llevo, porque en realidad ya tengo que entregar el coche. Y le decía al señor que bajó recién ¡qué hijas de puta! ¡Ya no saben cómo salir a la calle! En cuanto empiece septiembre pelan esos soleritos... ¡En verano van a andar en bolas, acuérdeselo que le digo! Diga que tengo que ir hasta Tigre que sino...

¿Sino qué, pelotudo? ¿Otra rayita más en la guanterita? Mirar con ojos de salchicha que meó en el living de la patrona. Y sí... turismo urbano anatómico. ¿Por qué no, Gulliver? ¿Acaso tus desvaríos te dejarán un mejor balance emocional?

#### PUBIS PRO NOBIS.

Pero si yo pudiera gatillar en ella, a voluntad, sus instancias de grandeza (y las mías, por supuesto). Si eso que se revela sólo en pequeñísimos segundos fuese la constante y no la excepción. ¿Qué exigencia del Ser Nacional nos impone que encarnemos siempre arquetipos de comedia italiana de dos mangos?

Marionetas sin dignidad de un "Voglio Entrare per la Finestra!", versión Baires '86. Vida, patéticos triunfos y naufragios de una secretaria bilingüe, con el tableteo polifónico del coro de máquinas de escribir de esfera flotante. Grasa de las capitales. ¡Indeed! ¡La puta que los parió! ¡No voy a caer en la trampa de la sublimación vía celuloide! No me conformo con la dignidad de pasa seca de Burt Lancaster en "Retrato de familia". ¡Carajo! Le regalo su biblioteca a la municipalidad de Alejandría para que repongan los volúmenes quemados por los bárbaros. ¡De-

vuélvanme los espejos en el techo y las luces rojas y los bramidos que alteraban la PAX VICTORIANA allá por... ¿Cuándo era eso, Gulliver? Tus sábanas de solitario son blancas y las paredes también y la gente que te conoce te hizo ícono de un pasado distinto, mensurable en centímetro de letra muerta. ¡Pero, eran mis emociones!

#### SI, ENCAPSULADAS

Cuánta materia gris porteña va a desfilarse por tu jonca, Gulliver! ¿Cómo te gustaría poder levantarte por un instante postrero para mearle los trajes oscuros y las caras de circunstancia! Una meada larga y poderosa que durase lo suficiente como para que pudieran venir los fotógrafos de la prensa amarilla. Y todo el mundo lo olvidaría al día siguiente... SIC TRANSIT GLORIA MUNDI. Claro que sí. Pero su hijo todavía maduro no se abre en esta noche de descargas eléctricas. El único coito es el de los iones de la capa atmosférica, en la suite nupcial de los rejuvencios.

Silencios, silencios, toda una ensordecedora sucesión de silencios.

El de Dios y el de hombres. Y el de nuestra historia oficial, que siempre enmudece en 1930. ¡Ese gigantesco dedo índice, queridos prohombres, métanselo en vuestro gigantesco y colectivo CULO! Puede que les quede espacio para todos los temores que nos inocularon junto a la BCG, a la Copa Libertadores, al pan y al mate cocido con leche del tercer recreo, al Soldado Venga, a todas las loterías provinciales y nacionales, al vólvé antes de las doce, al debutá con una puta, al muchacho con porvenir que te conviene, al granero del mundo. Pero el viajero que huye, Gulliver, tarde o temprano detiene su andar. Sí, para traer a la Argentina a su hija adolescente, para que crezca en el medio de la degenera-

ción del desarrollo y su mortal cóctel de droga y SIDA.

¡Bienvenidas Marielas, Karinas, María de las Lluvias, Deborahs y todas las demás portadoras de nombres conchetos concotados en el pedo nouveau-riche de vuestros cuarentones cerebros emigrados paternos, retornados justo a tiempo para el desplazamiento meridional de la Capital de la reserva moral de occidente, cada vez más cerca del basurero nuclear. Bienvenidas a las garras de las Belgrano Prock Model Screw Schools. Y si se aburren mucho en la ciudad del Morocho del Abasto siempre pueden formar un grupo punk y llamarlo "Sibila y Sus Vibradores" y aerosolear las paredes del barrio norte con mal inglés copiado del Tomo I "Departures" (el libro azul). Probá

con pastillas de carbón, Gulliver. Arroz y una horma de queso de rayar. ¿Usted sabe dónde está su hijo a esta hora?

#### ¿USTED SABE EN QUE ANDA SU HIJA A ESTAS HORAS

No, no, no, ¡qué voy a saber! Si me quedé despierto hasta las 3 fue para arreglar unos asuntitos del Banco del Buen Flato, porque me dijeron que está por saltar la tapa de la olla y debo ponerme a cubierto. El lunes, con una llamadita, arreglo lo del pasaporte, por si las moscas. Le preguntaría a mi mujer a ver si sabe, pero está en un Trasnóche Canasta, con unas amigas. Bah, ambos sabemos que está en su bulo con un pibe de 17 que podría ser su nieto. Le sobran carnes pero también le sobran los dólares que yo desfalco. ¡Sin rencores! ¡Que se banque ese pendejo su media docena de Facelists y la cicatriz de la cesárea de Maximiliana! ¡Lotería del Teto! ¡La única que le dejará un recuerdo imborrable! ¡Lástima no tenerla tan clara como algunos portavoces de mi generación! Este temita lo compuse mientras mi manager me amenazaba con tirarme el Stash por el inodoro si no firmaba otros tres años y otros tantos discos.

¡Sssshhh! No hagan olas que se acaba el curro... ¿Qué querés que te pregunte? ¿Qué hora es? ¡La que a vos te guste! ¡Idolo! ¡Icono! ¡Dios! ¿Dónde querés el banquito para sentarte? Otro festival, por favor, llévame aunque sea en el micro de Antón... prometo que dormiré parado junto a los monitores, esos que siempre se pinchan... ¡Ah! No hay como el aire de la sierra y las extras pagas para escribir una nota objetiva y veraz, piensa Gulliver, libando Gancia y vodka en Bloomsville, rememorando La Falda.





■ Nadie, policía u otra fuerza de seguridad, puede detenerte, interrogarte, revisarte, etc., si no tienen una Orden Judicial para hacerlo. En caso de que te encuentren cometiendo un delito, deben ponerte de inmediato a disposición del Juez Competente. Pero en todos los casos tenés el derecho de exigir que te exhiban la orden judicial correspondiente.

■ Tanto la policía como cualquier "órgano de seguridad" tienen la obligación de identificarse debidamente. (Chapa policial, número de patrullero y comisaría, etc.). También deben identificarse claramente cuando se dirigen hacia cualquier persona. En caso contrario, tenés derecho a exigir que lo hagan y, sin temor, tomar nota de los datos que los individualicen.

■ Cualquier actitud policial que atente contra tu libertad, seguridad o dignidad en forma injustificada, es un Delito al Código Penal y tenés derecho a denunciarlo ante un juez.

■ En caso de que te detengan por Averiguación de Antecedentes, la policía puede hacerlo, no pueden tenerte más de 24 horas y, después de que te larguen, tenés derecho a hacer la denuncia. Si pasadas las 24 horas no te dejaron ir, te tienen que poner a disposición de un juez.

■ Nadie puede entrar en tu casa sin tu consentimiento, a menos que tenga una orden judicial que lo autorice. Si pese a tu negación el tipo entra, tenés derecho a denunciarlo.

■ Si alguien viola cualquiera de estos derechos y vos no lo podés impedir, intentá llamar la atención de la gente y gritar todos los datos que puedan identificarte para que puedan avisarle a un familiar tuyo o ayudarte de algún modo. Los datos pueden ser, por ejemplo, tu nombre, dirección, teléfono de un fami-

liar o amigo, etc. De todos modos, sería bueno que llevaras siempre encima una tarjeta con toda esta información para tirarla en estos casos.

■ Si recibís una citación de una comisaría o un juez, andá siempre acompañado de un abogado, quien puede averiguar, antes de que vayas, los motivos de la citación.

### SI FUERAS DETENIDO

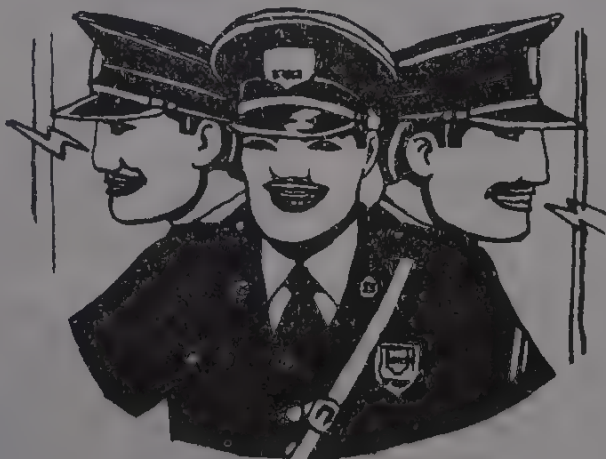
■ No estás obligado a declarar, hacélo siempre con la asistencia de un abogado y no firmes ningún documento sin la presencia de él. Acordáte de eso de "Su ne-

gativa a declarar no podrá ser usada en su contra".

■ Exigí la orden judicial que ordena tu detención y la explicación de los motivos por los que te llevan. Si la orden existe, pedí que te pongan en contacto con el juez interviniente y reclamá la presencia de un abogado. Si te detienen por averiguación de antecedentes, durante las 24 horas que pueden tenerte, tienen que tratarte correctamente y no hacerte firmar ningún papel. Tenés derecho siempre a hablar por teléfono con algún pariente, amigo o abogado: estar detenido no significa estar incomunicado.

■ Si por razones de

# Sepa cómo defenderse DE LA PATOTA POLICIAL



"fuerza mayor" no podés evitar firmar algún documento, poné siempre la palabra APELO antes de tu firma.

■ Si hubieras sufrido malos tratos por parte de las fuerzas de seguridad, sin perjuicio de la denuncia posterior, antes de firmar cualquier documento, además de la palabra APELO escribí QUIERO MEDICO.

■ Si no tenés guita para nombrar un abogado, exigí que te designen un defensor oficial, quien tiene que atenderte gratis. Asimismo podés comunicarte con los organismos, que también te brindan protección gratuita.

6) Si estás detenido, no podés ser incomunicado sin orden expresa del juez interviniente y, en tal caso, la incomunicación no se puede extender por más de 8 días. En este lapso, tampoco tenés que hacer ninguna declaración sin tu abogado al lado, ni firmar ningún documento (por si lo tenés que hacer de todos modos, acordáte de la palabra APELO).

■ Podés exigir siempre que se te informe sobre los motivos de tu detención y el delito que se te imputa.

■ Toda persona es inocente mientras no se pruebe su culpabilidad. Aunque parezca mentira, esto es cierto y no podés ser objeto de ninguna pena (y la privación de la libertad lo es) sin un juicio justo que garantice tu derecho de defensa (Art. 18 de la Constitución Nacional).

Estos son algunos de los lugares que brindan asesoramiento jurídico gratuito.

ASOCIACION DE ABOGADOS DE BUENOS AIRES  
Tel. 40-8869 49-4161/5  
PALACIO DE TRIBUNALES DPTO. PATROCINIO  
Tel. 22-0090 / 4626 / 4907  
4275 / 2455 / 4213 / 4235  
ASAMBLEA PERMANENTE POR LOS DERECHOS HUMANOS  
Tel. 45-2061







# Barrile Chico

## NOTICIERO DE LA CLOACA

**OS VERGARA.** (Uno de los grupos de Periodismo Callejero surgiendo a partir de que el Bolo Alimenticio copara las paredes de la ciudad con sus alucinatorias reflexiones). Según parece, han decidido profesionalizar su iracundez. Los subtes más ortodoxos los dan por expulsados del submundo. Cuentan que el objetivo es la televisión y que los Vergara son ya hoy expertos showmans buscando un lugarcito en el Gran Escenario. Adelante muchachos, que aquí abajo estamos demasiado apretados.

**MARCHA PAGANA.** También se comenta por ahí que la Coordinadora de Grupos Alternativos anda preparando una segunda Marcha Pagana en contra de la Iglesia. La primer marcha realizada hace un par de meses fue duramente reprimida, saben ustedes por quienes. Los testigos comentan que el grupo más aporreado fue el de "Los Apátridas". Manden invitaciones.

**¿ALGUIEN SABE DONDE ESTA PERLA?** La buscan y la extrañan Andy, Enrique, Metro, El Lolo y Julio César. Si está internada, el mundo lo pagará caro.

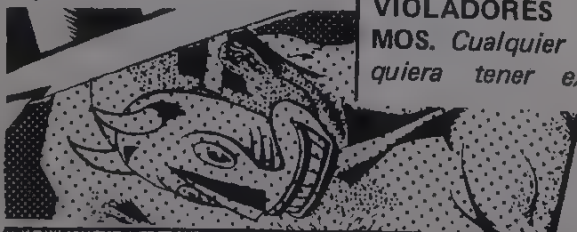
**MARCHA DE LOS MONOS.** Convocada para el día 9 de noviembre a las 15 horas en Plaza Italia, sus organizadores proponen: "La abolición inmediata del zoológico y el enjaulamiento de las vidas allí expuestas. Para gritarle chau definitivo a las rejas y senderos impuestos". Ya saben.

**SEUDOACTORES.** Se buscan. Para hacer un trabajo teatral con ciertas características punkies basado en el Heliogábalo de Artaud. Lla-

mar al 641-3814 y preguntar por Mauricio.

**DROGONES.** Cuiden su salud, las cárceles son muy húmedas. Aconseja Carlos de Lanús.

**ROBARON LA PARED.** Desconocidos forajidos, aprovechando las sombras de la noche, rompieron el candado del boliche "La Pared", recientemente instalado en la apagadísima Corrientes entre Callao y Río Bamba, y despojaron a sus dueños de todos los equipos de sonido, micrófonos y demás chirimbolos. La rockera pared promete convertirse en un bastión under en pleno centro. Muchachos, donde se baila no se caga.



## EL CLUB DE LOS NEGOCIOS RAROS

"El Club de los negocios raros" es uno de los más simpáticos y exóticos libros del escritor inglés Gilbert Kay Chesterton. Lo que para el escritor fue pura fantasía, hoy es realidad en Londres. La revista "Fantasy" acaba de inaugurar una sección de avisos en donde solamente pueden publicarse profesiones, oficios y ofertas absolutamente nuevas en el mercado de consumo. A continuación editamos algunas de las ofertas más interesantes aparecidas en el número 7 de dicha revista.

**VIOLADORES ANONIMOS.** Cualquier mujer que quiera tener experiencias

fuertes y no usuales puede comunicarse con esta empresa. Absoluta reserva. Garantizamos un servicio seguro y eficaz. Las violaciones se producirán inesperadamente y en las condiciones que el contrato designe. Se garantiza que no habrá abusos. Pueden ser masivas o individuales. Modelos punks, psicópatas o gente común. El suceso ocurrirá cuando usted menos lo espere. Escriba a...

**USTED PUEDE SER UN GURU.** Usted desconoce el poder de su mente. Usted desconoce la necesidad de liderazgo de sus amigos y compañeros de trabajo. "Relics" le ofrece un curso exclusivo de solo tres meses que lo capacitará para fundar una religión, y convertirse en su maestro fundador. No imponemos doctrinas, aprovechamos sus propias creencias y experiencias. Si el curso fracasa, le garantizamos la devolución del dinero. Escriba hoy mismo a...

**COMPAÑIA INTERNACIONAL DE ESQUIZODELIA.** (C.I.D.E. Compañía Internacional de Esquizodelia) le asegura el viaje mental más alucinante de su vida. No desperdicie su trip en situaciones cotidianas. Nosotros le preparamos escenarios, colores, iluminación, apariciones sorprendentes. Todo controlado por expertos en la psicodelia. ¿Quiere usted conectarse con los Pescadores del Otro Lado? ¿Prefiere viajar hasta las Tierras del Al Revés? ¿O acaso quiere asentar su locura en los Feudos del Quién Sabe Qué? Comuníquese con C.I.D.E. y tendrá el destino asegurado.





testimonio:

# NO QUIERO SER UNA BRUJA



En el número anterior de "Cerdos & PeceS", el doctor Arturo Philip narró su experiencia en el Neuropsiquiátrico de Carmen de Patagones. Ahora, luego de trabajar en sus archivos, nos ofrece un testimonio que será publicado en el libro "El Hospital Bizarro", editado por los profesionales de dicho hospital. Se trata de la historia de Juana; una historia cuyo prólogo se encuadra en el historial clínico:

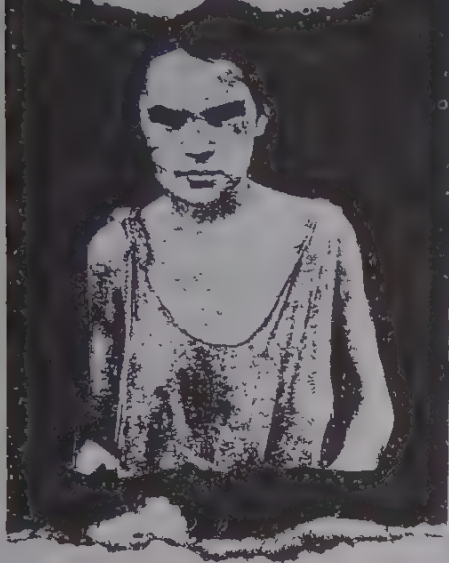
**J**uana tiene 14 años. Consulta en febrero de 1984 por el siguiente motivo, según sus propias palabras: "No quiero ser bruja y por eso estoy aquí. Desde que nací me prepararon, pero yo no quiero..."

Cursó el primer año de la escuela secundaria en forma satisfactoria. Con su padre, aparentemente alcohólico, tiene muy poca vinculación, ya que éste abandonó el hogar cuando Juana era muy pequeña. Vive con su madre y cinco hermanos, aparentemente sanos.

Totalmente pelada por arrancarse el pelo, uno por uno, y comerse la raíz, se cubre con una peluca. Permanece internada durante un mes y se le practica un tratamiento de sugestión hipnótica progresiva hasta llegar a lo que ella entiende como una expulsión del demonio que la poseía.



## NO QUIERO SER UNA BRUJA



**“**Me sentía mal y sabía que no era la misma de antes, no sé lo que me pasaba. No quería ver a nadie, siempre quería estar sola. Entonces con mi mamá vinimos a Patagones a ver una curandera; pero la señora Dominga me dijo que no me podía ayudar porque yo estaba estudiando brujería.

Entonces ella me habló del doctor Philip, me dijo que me podía ayudar, si yo dejaba eso... y bueno, ese día, cuando dejamos la casa de esa señora, me fui a trabajar, pero empecé a sentir nervios, tenía que ir a la escuela pero no tenía ganas, me sentía mal y necesitaba hablar con alguien. Como mi mamá no me entendía llamé a la casa del doctor y pregunté cuándo atendía. El viernes fui a verlo y le conté más o menos lo que me pasaba, porque no sé muy bien lo que me pasaba.

### “YO SENTIA QUE ALGUIEN ME ESTABA QUITANDO...”

...mejor dicho, yo no; lo que hacía yo no lo hacía yo, lo hacía otra persona. Por ejemplo, en la escuela, tenía mucho problema con la maestra de matemáticas. Un día me enojé y le dije que se fuera al diablo y que se quebrara un pie; pero lo dije sin querer. Y bueno, al otro día fui a la escuela y me enteré de que la maestra tenía un pie enyesado porque se había caído de la escalera... pero yo no lo hacía, lo hacía otra persona que estaba conmigo. Yo no me sentía mal, estaba contenta... y cualquier cosa que yo hacía y le pasaba a otra persona, me sentía bien.

No sé lo que tengo, por qué soy así; hay momentos en que ellos me están usando. Ellos son un grupo y hay uno, que es el que está conmigo,

el que me dice lo que tengo que hacer, aunque esté mal. Por ejemplo cuando yo no quiero arrancarme el pelo, ellos me obligan a hacerlo, es como si yo fuera un robot y ellos me estuvieran mandando, eso es lo que siento. Ellos me hablaron cuando yo estaba atrás de mi casa, cuando las tres marías están frente a la ventana de mi pieza. Ahí sí los he visto, pero no a todos, sino al principal del grupo, es como... no sé como explicarlo bien... Ellos saben todo lo que yo hago, también me decían, decían que haga esto o lo otro y aunque estuviera mal yo igual lo hacía, pero luego comencé a sentirme mal, había una parte de mí que quería salir y la otra no; estaba con ellos...

### “YO NUNCA HE LEIDO LIBROS DE MAGIA NEGRA...”

ni nada por el estilo; además no creo en brujos. Mi mamá cree en ellos y en lo que ellos hacen; además mi mamá tenía una familia que era bruja y entre ella y mi tía no se llevaban bien. Mi abuela creo que era, no sé, yo le digo lo que mi mamá me contó cuando vivíamos en Patagones, en el campo. Mi abuela no la quería a mi mamá, y tampoco a mi hermanita. Entonces mi mamá decía que le mandaban la lechuza no sé para qué; bueno, se ponían un montón arriba del techo y hacían como si estuvieran contentas, haciendo fiestas, y mi mamá las echaba... hacía cruz y las sacaba corriendo...

Mi tía tenía miedo, pero mamá no; le decía que debían ser los diablos de la abuela; porque ella era bruja y los brujos hacen de todo...

Una vez mi hermana se iba a buscar la chiva, no sé que iba a hacer al campo... mi hermano no quería estar en la casa del abuelo, quería ir con mamá; pero había mucho sol y mamá le dijo que no. Mi hermano lloraba y nunca se había portado así... y bueno, mi mamá lo dejó y se fue. Después, cuando volvió, mi hermano estaba jugando en el corral con mi tío; había una chiva que mi mamá decía que estaba endemoniada... que tenía al diablo con ella; entonces la chiva empezó a saltar en el corral... y mi hermano estaba jugando a la payana y la chiva saltó de donde estaba hacia el otro lado, donde estaba mi hermano y la piedra se cayó arriba de mi hermano... a mi tío lo lastimó, pero poco... bueno,

después de eso la chiva se fue y no la pudieron encontrar más... mi hermano tendría ahora unos veinte años... cuatro más que yo.

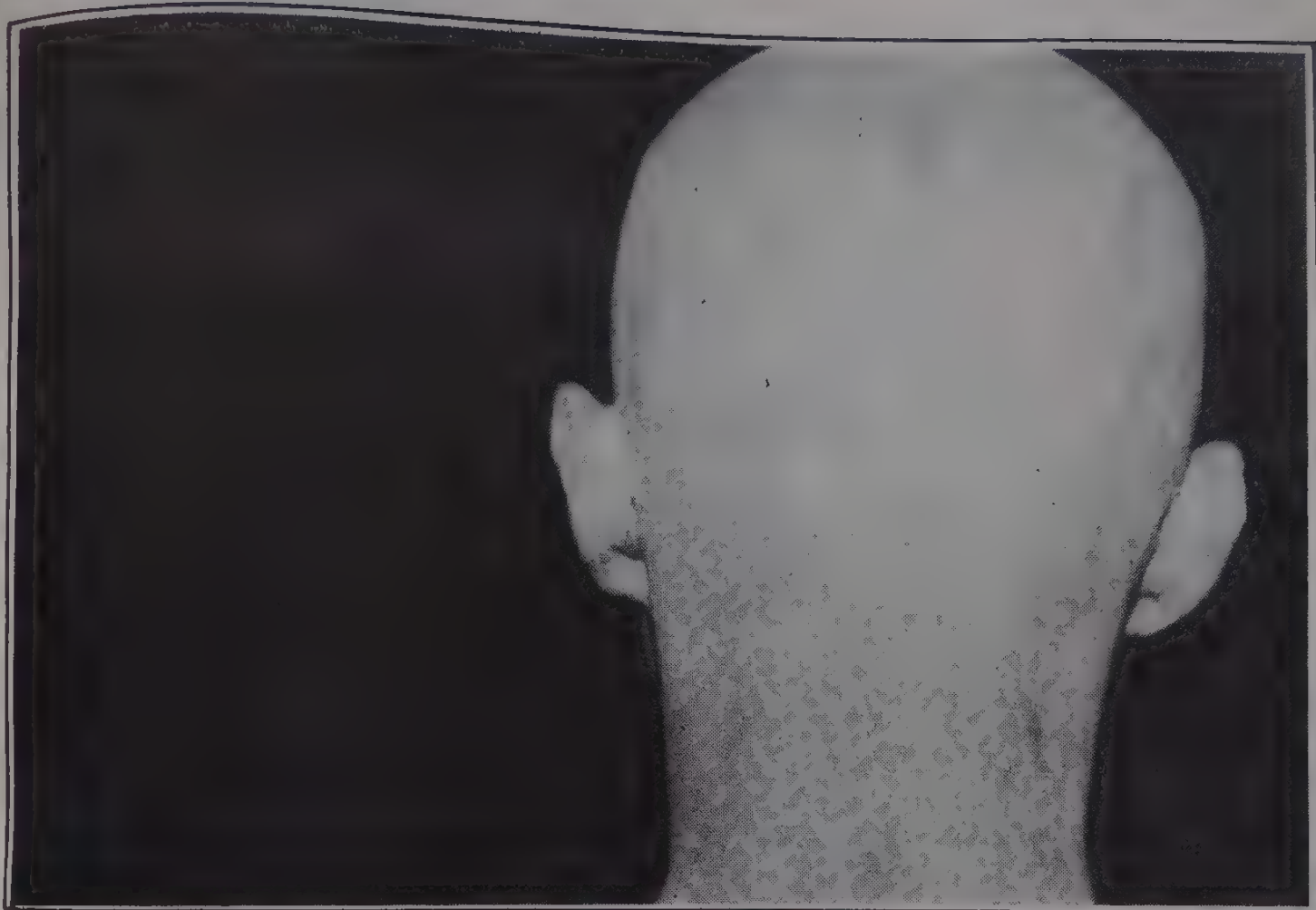
### “CUANDO COMENCE, HACE AÑOS...”

nadie me creía. Cuando yo decía algo, mi mamá decía que era mi imaginación... Y cuando había estrellas no quería salir afuera porque me sentía extraña y después no podía dormir, me la pasaba despierta hasta que se fueran las estrellas y ellas se me quedaban mirando, como si me hablaran, pero no me acuerdo lo que me decían... y bueno, así me hice grande. Cuando me ponen una inyección o me sacan sangre, siento que algo me arrancan... no sé cómo explicarle... ahora no es tanto, pero cuando yo iba a la escuela me ponía nerviosa por cualquier cosa, entonces la maestra me retaba y si los chicos me tocaban sentían como un tirón de corriente; así sentían y me decían qué tenés que yo te toco y me agarra corriente... y más me decían y peor me ponía yo...

Ellos... Ellos son chiquititos y no tienen nada de pelo, ni siquiera en la ceja, ni en las pestañas y tienen los ojos brillantes y no sé qué es lo que tienen en la frente... ellos me habían dicho que yo iba a saber de todo, si yo fuera igual que ellos, que yo iba a poder ser igual que ellos... pero yo no quiero, porque son malos...

...Bueno, yo me arranco el pelo y me sigue creciendo; así, así, así. Esto va a durar muchos, pero muchos años y si nadie me ayuda va a llegar un momento en que yo siga arrancándome el pelo; ahora es solamente a la noche, pero después va a ser a la mañana, a la tarde y a la noche... entonces yo voy a tener la cabeza así y voy a empezar a controlar, a domarlos a todos no va a importar a quién, si es anciano o un bebé, si está por morir una persona no me va a importar, voy a empezar a enloquecerme, ¿me entiende?; y después me voy a ir achicando, achicando hasta que tenga sesenta y seis centímetros. Entonces voy a ser como ellos, así, con los ojos como los tienen ellos y voy a empezar a refugiarme en lugares donde haya chicos que no tengan padres, que se sienten una porquería, porque ellos se refugian en personas que no tienen protección ni nada y hacen que esa persona se sienta contenta.





## "YO AL DOCTOR LE HABIA CONTADO TODO ESTO. . .

le dije que me internara y me interné. Esa noche, en el hospital, también estaban ellos que me decían que me iban a sacar. Yo no quería pensar porque me había internado para no verlos, porque ellos le tienen miedo a una persona que está así, en un hospital. . . Entonces cuando yo empecé a contarle al doctor más cosas ellos me empezaron a tener rabia, me dijeron que si yo no le contaba más cosas al doctor Philip ellos se iban a ir, pero que si le seguía contando iban a tratar de que le pase algo. . . entonces, cuando me fui del hospital me quería ir únicamente a mi casa, pero ahí comencé a pelearme con la enfermera y ella me gritó. Yo entonces me sentí muy mal, pero no era yo la que se sentía mal, era la otra y salí corriendo, mejor dicho, la otra me hizo salir corriendo. . . llovía y me agarró de nuevo ese dolor de cabeza. . . yo trataba de no hacer caso pero ella agarró un pedazo de vidrio y empezó a cortarme; sentía cuando me cortó la mano. . . bueno, en realidad era yo la que me cortaba; pero

no porque yo quería, sino porque ella me quería hacer manchar una piedra con sangre y yo trataba de no hacerlo y me agarraba la mano, era como si alguien me estuviera quitando la mano. . . pero no había nadie, ¿entiende?. . . yo me envolví la mano con una camisa para que no siga cayendo la sangre y ella me seguía sacando la mano, me hacía fuerza para que yo manchara esa piedra, no sé para qué era; era como si yo peleando con ella, pero ella no estaba; mejor dicho era como si estuviera peleando conmigo misma.

## "NO ME QUIEREN ENTENDER. . .

yo ya me cansé de decirles que no quiero estar con ellos; antes sí quería, quería hacer lo que ellos me decían porque necesitaba que ellos me ayuden, necesitaba saber lo que ellos pensaban de mí; pero ya no los necesitaba. . . antes era lindo porque. . . porque cuando quería hacer algo y no sabía hacerlo lo podía hacer entre medio de ellos y por eso me gustaba; porque nadie podía hacerlo y yo sí. Pero después ellos comenzaron a ponerse malos. . . pero me estaban engañando, ellos no eran así, lo ha-

cían para que yo me entregara y yo no podía; yo sabía que cuando lo empezara tenía que terminarlo. Ahora yo no quiero empezar nada con ellos, pero quiero terminarlo. . . Una vez yo me había quedado con mi hermana, me había decidido a matarla y hubiera hecho cualquier cosa para matar a mi hermana; estaba durmiendo y yo iba y la empezaba a ahorcar, entonces se levantaba y empezaba a arrancarme el pelo, y bueno, le pedía perdón. . . y le decía que no lo iba a hacer más; pero sí que lo iba a hacer, porque había dicho que la iba a matar. Entonces salíamos y le tenía que decir cualquier cosa. . . la hacía correr en bicicleta, le hacía que se diera un porrazo, que la corriera un perro y todo así. Un día, como no podía hacer nada, les pedí que me ayudaran y ellos lo hicieron por mí, y mi hermana empezó a sentirse mal y yo estaba contenta, pero era mi hermana y no podía dejarla morir; entonces empecé a pelear con ellos, pelear con ellos y ellos se enojaron. . . y ahora no me están ayudando, ahora me quieren sacar. . .

”







# COMO HACERSE UN BUEN PICO

**H**ay una nueva moda en Venezuela que, como se está extendiendo a los EE.UU., no tardará en llegar al Río de la Plata. Se trata de un novedoso tatuaje que los efebos caraqueños lucen desenfadadamente con inequívocos fines seductores. A esta estampa de la piel se la denomina Pico, nombre surgido de un juego de palabras entre Pico de Plata, un pájaro local, cuyo dibujo fue uno de los primeros en ver la luz, y Pico de Oro, nombre que se les da a las personas elocuentes, ya que al portar alguien uno de estos tatuajes ve allanado su abordaje con otra persona y da paso sin problemas a su discurso de levante.

Una característica básica de estos tatuajes es el sitio en que se los practica. El lugar más común es la parte anterior del codo, aunque algunos, por razones estéticas, especialmente los obesos, eligen otros lugares como las muñecas, las zonas posteriores de las rodillas, o los tobillos, estos últimos ideales para la playa.

También es importante el tamaño del Pico: lo más pequeño posible. Para lo cual es conveniente utilizar materiales de primera calidad y que sea realizado por alguna persona idónea. Es imprescindible que la aguja de tatuar sea fina y nueva, y puede optarse por la que viene con un tanquecito que se carga por succión o por la que se va mojando en una

suerte de tintero, aunque se recomienda la del primer tipo, dada la posibilidad de hacerse el Pico de un solo trazo.

Existen diversos tipos de Picos. No hay que ser dogmáticos al respecto y hacerse cualquiera de ellos, pues son todos muy atractivos. Al que vaya a dibujar hay que preguntarle qué pinta, y con lo que pinte, hacérselo. La tiranía de la moda aconseja que debe practicarse el tatuaje en el brazo derecho, ya que con encantadora frivolidad se dice que ese brazo va directo al cerebro y el izquierdo al corazón, y que a éste no conviene excitarlo con un tatuaje, pues ya habrán de hacerlo las consecuencias de él.

## UN PICO DE AZUL Y BLANCA

**E**n general es recomendable que, cuando va a proceder a ser tatuado alguien, esté en un sitio tranquilo, acompañado con gente más o menos ducha en estos menesteres, si el momento así lo indica escuchando alguna música que sea muy de su agrado, sentado y con el brazo apoyado en alguna mesa; el cual, lógicamente, deberá estar limpio, al igual que el material de trabajo, y para ello se utilizará un algodón mojado en alcohol, agua y jabón, o cualquier cosa que elimine la gremu. Una vez hecho lo anterior, y con el brazo sujeto por algo o alguien (para

evitar que se mueva y estropear el dibujo) pasará el dibujante reiteradas veces, por la zona a tatuar, algún dedo mojado en tinta azul indeleble, hasta que se forme la imprescindible base del dibujo: una línea regularmente gruesa de ese color. La nota simpática es que el joven próximo a ser tatuado siempre aprieta su puño, significando esto su deseo de ver cumplida rápidamente esta primera etapa para pasar a la siguiente. Y si para ella, entre las tonalidades existentes, elegimos la blanca (para lucir los dos colores de nuestra bandera, de nuestra querida patria) se recomienda alguna de esas anilinas inocuas que vienen en polvo en sobrecitos brillantes. Aproximadamente con la décima parte de su contenido, diluido en la mínima cantidad de agua limpia, se obtiene una tintura justa para un muy lindo Pico.

Si el tatuador no fuere un profesional en la materia —mozalbete simpaticón— posiblemente se necesite practicar sobre la piel con un bolígrafo el dibujo por realizar, y éstos tienen que ser pequeñas aves voladoras (¡ah, la cándida moda!) trazadas también en forma pequeña y de un solo color. El tatuado podrá experimentar una sensación agradable con sólo mirar cuando le hacen un Pico, seguramente por pensar en los romances que podrá lograr, por verse ini-

ciado en una nueva moda, o por mirar, simplemente. Mientras se desarrolla el tatuado del pájaro, la corbata que posiblemente tenga puesta el poseedor del brazo que contiene pintando el cielo en el que habrá de viajar el pájaro, deberá ser aflojada paulatinamente para estar más cómodo. Lo mismo ocurrirá con el puño, que se irá abriendo de a poco, casi sin querer, conforme se vaya viendo que la aguja de tatuar esté finalizando el Pico. Cuando el diminuto pájaro ya esté estampado se dejará secar la tinta, y luego se higienizará nuevamente la zona con el mismo algodón del principio, para evitar que queden impurezas sobre tan pintoresco y personal arte rupestre.

Listo, el Pico ya está hecho. Ahora —sonriente mancebo— quien lo luzca orgulloso podrá fotografiarse y cuando venga el flash sus ojos verán todo brillante y distinto, es que su cuerpo es el mismo y es otro. Podrá, luego, querer salir a caminar o, por el contrario, quedarse sentado o aun acostarse para imaginar cosas, aquellas cosas que habrán de sucederle gracias al Pico que se hizo.

Y esto fue, en primicia exclusiva, el adelanto de una nueva moda, importada de un país hermano, que habrá de imponerse en nuestra risueña, abnegada y sana juventud.

ALBERTO ALOY



# TOM WAITS

## *Las voces sumergidas*

**E**stados Unidos no es solamente una extensión geográfica. Es también un paraíso artificial, un oasis descaradamente erótico, una tierra cubierta de grandes rascacielos y monobloques, donde aún permanecen vastos espacios, perforados y silenciosos. Estados Unidos es la cuna de los insustituibles "marines" y de innumerables hampones. Es también la cuna del jazz y del rock & roll. El salvaje rostro de una civilización computarizada y colonizadora, moviéndose al ritmo de sus misiles y de sus barriles de petróleo, que incluso posee el derecho de construir los primeros cementerios de "Challengers". Pero, Estados Unidos es también territorio de artistas, de poetas callejeros y vagabundos, letristas urbanos que descubren los perfiles más oscuros y graves de una civilización signada por la barbarie y la sofisticación. Desde Walt Whitman hasta Allen Ginsberg. Desde Peter Seger a Bob Dylan, EE.UU. ha tenido toda una pléyade de hombres ligados a las artes poéticas y las canciones. Todos ellos encarnan el sentimiento del hombre americano, pero no el de aquel prototipo que representaba el añorado "american way of life", y sí el de aquellos que transpiran acarreado los ta-

Tom Waits emerge hoy como una de las figuras medulares de la canción estadounidense.

Su último LP "Raing Dogs" fue considerado por la crítica mundial como el mejor disco del año pasado. Waits habla de las alcantarillas, de la tragicomedia de los hombres sumergidos, que termina siendo la vida de los seres solitarios.

chos de la basura, fregando la carrocería sin vida de los automóviles, o el de aquellos que, envueltos en sucios y polvorientos guardapolvos de cirujanos, friegan la vajilla de anónimos comensales. Entre esos cantores callejeros Tom Waits emerge como una de las figuras medulares de la canción estadounidense. Su voz habla por las voces de las alcantarillas, por las voces sumergidas de las suelas de miles y miles de norteamericanos que diariamente pasean su soledad entre abúlicas hojas de periódicos o coloridas imágenes televisivas. Con su voz raspada, cargada de alcohol y nicotina, Tom Waits desnuda las carencias de una vida mecanizada con escaso

margen para el error, donde los sentimientos cobran la frialdad de los hielos de Alaska y donde las gaseosas y las gomas de mascar ayudan coloridamente a deshumanizar el paisaje. Poco conocido en nuestro medio, Tom Waits fue durante mucho tiempo un cantante de "minorías". Su voz tiene la apariencia de un papel arrugado y la consistencia de un vapor etílico, con ella describe las tragicomedias urbanas. Las carencias que existen en las ciudades y la despoblada humanidad de las multitudes.

Tom Waits nació un 7 de septiembre de 1949 en California, en el seno de una familia de clase baja. Desde muy joven se encontró deambulando por las calles de Los Angeles, entre "predicadores y demonios", mientras Jim Morrison y Los Doors cantaban "Queremos el mundo y lo queremos ahora" y Tim Buckley comenzaba a erigirse en uno de los portadores más singulares de una generación. Allí fue bombero voluntario, portero de hotel, condujo carritos de helados, trabajó en lavaderos de autos. Muy pronto se vio imbuido en las lecturas de los autores "beat". Los textos de Kerouac y Ginsberg se convirtieron en obsesión. Waits compartía los puntos medulares de estos autores. Por entonces





el sueño americano eran las grandes carreteras. La vida en hoteles desvencijados y mugrientos. *"América es dejarte la piel y la vida en un trabajo que odias. América es el jazz"* —describe Waits en uno de sus textos. El cantautor comenzó a grabar y a recorrer silenciosamente cada uno de los rincones de su país. Su música estaba imbuida por el sentimiento trágico del blues y del jazz, fusionando diversas armonías folclóricas y también algo de rhythm & blues. Su primer LD, *"Closing Times"*, mostraba unas letras estremecedoras. Poco a poco Waits irá grabando nuevos LD y captando la atención de un público

exigente y peculiar. Pero el éxito de Waits llega a comienzos del ochenta cuando elabora la banda sonora de *"one from the hearth"*, película de Coppolla no estrenada aún en nuestro medio. Allí Waits plasma su estilo y sintetiza toda su anterior trayectoria. Es el sentimiento de la América sumergida, es la respiración de un dinosaurio agónico, es el latido de Harlem, la sordidez de los gethos, una máscara chicana ardiendo, es el sentimiento de los bajos fondos y el de una humanidad que se desmorona detrás de un Hollywood inexistente y de las marquesinas anodinas de Las Vegas.

Waits vuelve a colaborar con

Cóppola en un pequeño papel en *"La Ley de la Calle"*, donde interpreta a un sórdido camarero de barra. De allí en más se embarca a trabajar en su último LD *"Rain Dogs"*, considerado unánimemente por la crítica mundial como el mejor disco del pasado año. Junto a la colaboración de Keith Richards, Chris Speeding y John Laurye, Tom Waits llega al pináculo de su carrera. En *"Rain Dogs"*, el cantautor plasma 19 canciones y en ellas desnuda la tragicomedia de los hacinamientos, del cansancio peculiar de las ciudades y del ir y venir errabundo de hombres que ya han dejado de soñar.

Waits es un cronista desencantado y lúcido, un instigador de todas aquellas grandes pequeñas que destruyen el alma humana.

*"América es verte obligado a vivir en hoteles mugrientos, es dejarte la piel en el trabajo que odias, América es el jazz"*, repite con su rostro de eterno perdedor. Quizá él sepa que hay hombres que no tienen biografía y sí destino. Su corazón solitario es el corazón de la América sumergida, como la describiera unos años antes Allen Ginsberg: *"Soy un hombre viejo y un hombre solitario de Kansas / pero mi miedo de hablar de mi soledad es un accidente / porque no es sólo mi soledad / es nuestra soledad sobre América"*.

Por entonces era Vietnam. Ahora es Managua, Libia y el mundo y Tom Waits rodeado por el humo de los cigarrillos sobre la barra de un bar escupiendo alcohol.

GUILLERMO BALTAR



# Barrio Chino

## INGLATERRA: GRUPOS ANTI-AUTORITARIOS

**A** partir de este número comenzaremos a publicar la lista de grupos anti-autoritarios en todo el mundo. Para que los visiten los afortunados que viajen o les escriban los desgraciados que no viajen.

**SERVICIO DE SQUATTERS.** (Profesionales en tomar casas desocupadas). 2a St. Pauls Rd. - London

**SOCIEDAD ANARQUISTA DE ESTUDIANTES.** University of Leicester. - Leicester LE 1 - 7RH England

**ANARCHO FEMINIST GROUP.** - 34 Cowley Road - Oxford. England

**ANARCHY** (Revista anarquista) 84B Whitechapel High Street, Box A London E1 England

**ANIMAL LIBERATION FRONT** (Grupo guerrillero

anarquista que trabaja por la liberación de los animales de laboratorio) 8 Elm Avenue, Box 190 Nottingham England

**BIFF** (Revista de comics locos) BCM IT London WCIV 6XX, England

**CRASS** (Banda de rock-punk anarcopacifista) C/o Rough Trade - 202 Kensington Park Road - London W11 England

**ENGLISH COLLECTIVE OF PROSTITUTES** (Colec-

tivo de prostitutas) 20 Staverton Road London NW2 England

**F O RECORDS** (Cassettes piratas) 286 Portobello Rd London W10 England

**FREE UNIVERSAL NETWORK** (Cadena internacional por correo sobre festivales y eventos) BCM IT London WCIW England

**FREDDOM BOOKS** (Librería de libros anarcos) 84B Whitechapel High Street London E1 England



## LOWRY, EL TEQUILA Y LA TRISTEZA.

**N**o es imprescindible que vaya a Quauh-náuac, Ciudad Juárez o Puebla. Ni que observe, con ojos nublados por el tequila la cumbre del Popocatepél. La sensación vaporosa del mezcal (destilación malfélica del maguay, cactus mexicano por excelencia) y su posterior excitación y derrumbe lo puede lograr aquí. A mí me gusta el tequila. Y me gusta mucho más Malcolm Lowry. El primero es una variación destilada de una clase de maguey. Y "Bajo el Volcán"

una de las mejores novelas que se han escrito. Le incluyo otro ingrediente, una suerte de figura retórica del desgarramiento alcohólico: el erotismo. Busque el lugar que más le cuadre. Puede llamarlo "El Farolito" (donde el Cónsul juntó en su pecho tres balas de Colt 17) o una buhardilla en la calle Pasco. Siéntase por una vez "bajo el volcán". Encienda un spot rojo, eche a andar un casete de Coltrane y desande todas las tristezas de su vida a través del limón, la sal y un porrón de tequila Guadalajara. La euforia cártica del coctel, su maridaje con el limón y la sal mete-

rán en el ambiente la mágica sensación de un distanciamiento benigno con el resto del universo. amenazante. Cuando la morocha que lo acompaña traza una línea entre su vaso y el de ella con un zapato negro, constatará aliviado que el resto del planeta no vale ni el orín de los perros. Seguramente no escribirá nada que a mil leguas se parezca a "Bajo el Volcán". No se afane. Le quedará, eso sí, la ácida sensación de que la historia puede volver a comenzar cualquier noche que usted elija. Salud.

CARLOS C. DARIEM

N1 England Tel 01-359-8814

**LEGALIZE CANNABIS COMMITTEE** (Comité de Liberación de la Cannabis) C/o 1 Elgin Ave - London W9 England Tel 01-289-3883

**INTERNATIONAL TIMES** (Revista producida por desviados sexuales, poetas desconocidos, prostitutas, dealers, etc.) BCM IT London WC1W 3XX England Tel 01-837-9519

**LIBERTARIAN EDUCATION** (Revista de educación libertaria) 6 Beaconsfield Rd Leicester England Tel 01-552085



**LIBERTARIAN WALKING CLUB** (Club de caminantes libertarios) C/o Ros Kane 15 Matcham Road London E11 England

**LONDON GREENPEACE** (Grupo guerrillero no violento) 6 Endsleigh St London WC1 England

**LYN HUNT** (Grupo de ayuda a los presos) 41 Briarfield Drive-Leicester England

**ROCK AGAINST RACISM INT** (RAR Grupos de rock contra el racismo) Box 27, Clerkenwell Close London E.C. 1 England Tel 01-44-1-802-8773



# REPORTAJE A "TODOS TUS MUERTOS"

## No se suban a los patrulleros



Foto: Luciana Bocchi

**i** No les gustaría sacar un par de discos como "Los Violadores"?

—C: No. Nos gustaría sacar un disco como Todos Tus Muertos.

—F: Tipo que si a cambio de sacar dos discos tenés que transar y hacer dos porquerías, mejor no hagamos nada.

—¿Por qué se comercializan los grupos que salen del underground?

—F: Evidentemente tienen que comercializarse para poder vender.

—G: No se trata de escapar a esa historia, sino de tomarlo de una manera diferente.

—F: Hay un crisol muy grande de posibilidades. Hay que buscar todos los caminos posibles. Grabar lo que vos quieras grabar, la música que vos quieras que se escuche, no hacer otra cosa sólo por grabar.

—¿Por qué creés que sólo en el movimiento punk se puede grabar independientemente?

—F: Es una característica de todo ser humano el querer hacer cosas en forma independiente, no sólo del punk. Si los dejáramos a todos, todos harían cosas alternativas...

—¿Cuáles son los proyectos de Todos Tus Muertos?

—G: Estamos recolectando sonidos con la idea de grabar. Tenemos registrado un recital en el Centro Parakultural y hay un proyecto para tirar varias copias. Tenemos ganas de juntar algo de plata y meternos en un estudio a grabar sonidos, de la forma que nosotros queramos, sin dirección artística de ningún tipo.

—¿Qué les inspira la unión Spinetta-Paez, tan promocionada por todos los medios especializados?

—G: Casualmente, un pasquín ligado al rock llamado "Pelo" intentó compararnos...

—F: Pero están fuera de juzgamiento. Toda esa gente está para colaborar,

para que todo siga igual, para que los pendejos sean maniatados, tanto en el colegio como en la calle como en cualquier lado, porque Spinetta y Paez con su papo idiota a lo único que conducen es a que todo siga como está. Sus canciones imbéciles son la mejor prueba. Son una mierda.

—¿Y Charly García?

—G: Mirá, lo escucho desde que soy pibe, estoy podrido de escucharlo, pero tengo que seguir escuchándolo, ¿por qué me invaden por la radio si yo ya no quiero escucharlo? Charly, musicalmente, es una porquería.

—¿Se definirían ideológicamente?

### ARMAS PARA LA PAZ

Ayer corrió mucha sangre  
y siento que mucha más correrá  
América Latina es el blanco  
la mano que ejecuta es nacional.  
Hay 100 que despiertan hoy  
Hay 2.000 que duermen siempre  
Hay 30.000 que mueren  
pero las armas para la paz  
cargadas de guerra tienen  
100 balas para los despiertos  
y para los dormidos 2.000 dólares  
más.

Armas de guerra y de moral  
bajo la religión, la corrupción  
vende armas en paz, armas para la  
guerra cargadas de paz  
EL SISTEMA TE MASTICA EL  
CEREBRO  
PERO EL DE MUCHA GENTE YA  
LO CAGO.

Hay 100 que despiertan hoy,  
Hay 2.000 que duermen siempre  
Hay 30.000 que mueren  
100 balas, 2.000 dólares, 30.000  
muertos"  
(Todos Tus Muertos)

—F: Somos libertarios, pero decir eso mismo ya es una imposición. La ideología es algo que cambia constantemente. Somos de todo...

—¿Por qué aceptan hacer reportajes, para qué sirve éste, por ejemplo?

—G: Te cuento, cuando salió "Cerdos y Peces", hace dos años, yo no lo podía creer. Era lo más. Era la revista para nosotros. Que vuelva a aparecer es lo más. Por eso. ¿Y ustedes por qué nos lo hacen?

—Porque tenemos la manía de ir a buscar abajo, porque lo que sube a medida que sube se pone aburrido.

Hace unos años, Eric Clapton, atacando a los gurúes del rock tipo Bob Dylan o John Lennon, decía que el escenario es un mito...

—F: Esa gente no nos interesa en absoluto. Ni Lennon, ni Clapton ni Dylan, para nosotros no existen y lo que piensen sobre cualquier cosa tampoco existe.

—¿Qué tipo de música escuchan?

—F: Wailers, Peter Tosh, Steel Pulse, música africana, Inner Circle, Flux, Crass, IV Reich, Lauvi, La Polla, Hardcore español, Conflict, Antidogmatics, Wire, Inter-terror, Bauhaus, Joy Division...

—¿Y nacionales?

—F: Los pillos me gustan. Los Corrosivos, Valió La Pena, Sentimiento Incontrolable.

—Ustedes parece que tiraran ondas ideológicas, el público que los sigue, ¿los sigue por ese motivo?

—F: Hay de todo, como siempre, viene gente de todo tipo. Nosotros hacemos las cosas porque queremos hacerlas. No podemos saber lo que va a pasar con lo que hacemos...

—¿Quieren decirle algo especial a la gente de Cerdos y Peces?

—No se suban a un patrullero.

MAURICIO KURCKBARD



# La banda de los chacales

(Capítulo Segundo)

Por Leo Verón\*



**V**iste que antes lo defendí al Pijo. Dije que exageraban los psicólogos y que más allá de la manía de cojerse a todo el mundo, tuviera o no tuviera ganas el mundo de ser cojido, en el recontrafondo, el Pijo era un buen tipo.

Bueno, ahora, también de posta, debo decir que sí, que Itaka estaba medio colifa. Había sido combatiente de la guerrita malvinera.

Y si con el primer cañonazo que le cayó cerca no quedó loco, el gurka que se lo recojó al estilo Pijo lo dejó del todo. Itaka quedó con las ideas mal paridas para decirlo de frente. En la isla no había podido cargarse a nadie y ese recuerdo era para Itaka igual que un polvo atragantado para el Pijo. Cuando lo conocí andaba planeando destripar a unos cuantos seres humanos. No me gustó ni medio. Era un tipo tímido como la puta que lo parió. Cuando lo despertabas a la mañana había que hacerlo con mucho cuidado. Onda "nene, está el café con leche, es mamá" porque si no te reventaba como si fueras un gurka o, peor, un oficial argentino.

Era un tipo de mierda pero con una gran ventaja: se había afanado del regimiento una caja de granadas y un par de metras alucinantes.

Me costó un par de meses y de pelotas por el piso convenirlo de que abandonara su guerrita de morondanga e ingresara a la Banda de los Chacales. "A lo sumo te vas a cargar una docena de vecinos -le decía- después la yuta te va a regalar un viaje gratarola en carroza fúnebre hasta las soleadas playas de la Chacarita".

Ya les dije de la importancia de El Pijo, de Estoy Muerto y de Itaka. No hablé del susodicho que escribe este folletín, el Lacra, el capototal, lo más. La innata humildad que debe lucir un líder en todo momento de su gesta me obliga a silenciar mi pasado. Eso y también lo que me aconsejó el boga: "No chameye de su pasado, Lacra, todo, cualquier cosa es una prueba en su contra".

## EL PLAN

Reunirlos a esos tres fulanos no fue joda.

Filosos como bayonetas, los hijos de puta se la pasaban manoteando granadas, facas y golpes de karate con la sana intención de hacerse mierda entre prójimos. No se bancaban entre ellos. Itaka se lo quería desayunar a Estoy Muerto con la pelotuda excusa de que era Punk, es

decir, descendiente indirecto de los ingleses que se lo habían recojido. Estoy Muerto miraba la cabeza de Itaka como si fuera un lápiz al que le iba a sacar punta con su sevillana predilecta. Pero al que nadie se bancaba era al pobre Pijo que siempre andaba al palo, pajeándose por todas partes y puteando porque no lo dejábamos salir a voltearse una negrita. Un día lo dejamos salir para que cazara algo y el despelote se armó cuando volvió trayendo de los pelos a una pendeja. Ya le había roto la conchita y la traía a la cueva con la prolija y negra intención de hacerle culito y boquita. Saltó Estoy Muerto y después de patearle el sodape le puso la faca contra la yuguleta: "Odio los animales", le dijo rescataando a la ninfeta de su difícil trance.

Pero las fieras se calman cuando les tirás carne. Así que un buen día les tiré el plan por la cabeza.

Les dije que se trataba simplemente de secuestrar, traer a la covacha, y mantener a pizza, cocaína y mate cocido al honorable presidente de la nación.

(Continuará, si nos dejan)



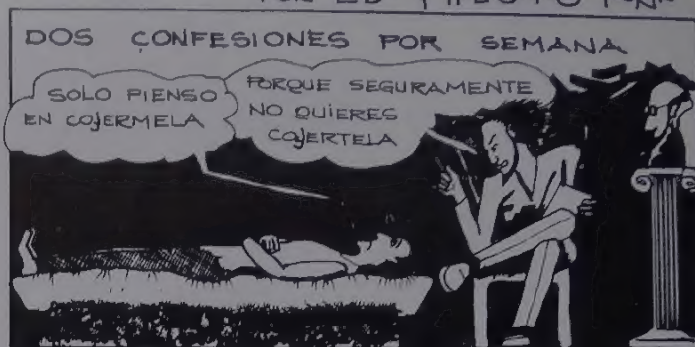
PRESENTAMOS

# Psicoteísmo Integracionista

POR LEO Y HELMOSTRO PUNK



POR SUERTE TRABAJA SOLO EL PADRE



EN 50 MINUTOS DE AMPLIO DIALOGO SENSIBLE

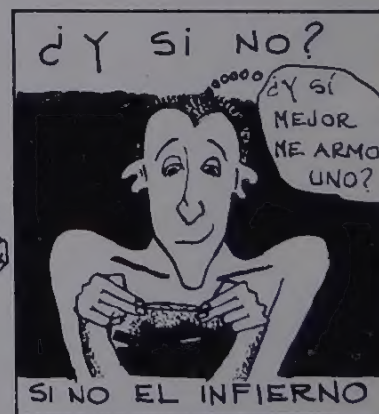


NECESARIO PARA MANTENER EL VINCULO DE AMOR QUE NOS UNE

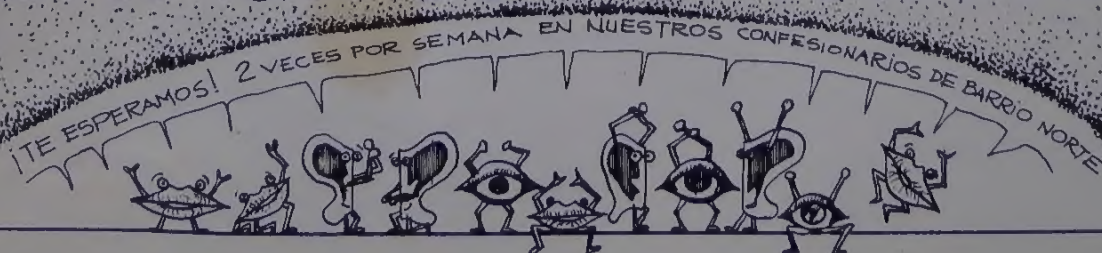


UN TEXTO DE FACIL ACCESO QUE NOS HABLA DE LA VERDAD DE LA EXISTENCIA.

## LA OPCION ES BASTANTE SIMPLE



AMIGO: EL PSICOTEISMO INTEGRACIONISTA...



TIENE UNA ETERNIDAD DE CONFESIONES PARA ESCUCHARTE.

DIVANIZA TU CORAZON MAÑANA MISMO Y LIBERATE DE LA CULPA...

(QUE SI NO LA TIENES, NOSOTROS TE LA ENCONTRAREMOS)



*Eróticas noches para todos*

